



## TIEDOTUKSIA OSAKKEENOMISTAJILLE

### Yhtiökokous

Yhtiökokous pidetään torstaina 11.4.2002 klo 15.00 Scandic Hotel Strand Inter-Continentalin Ballroomissa, John Stenbergin rantaa 4, Helsinki.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka on viimeistään 27.3.2002 merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon.

Ilmoittautumiset viimeistään 9.4.2002 klo 16.00:

Hackman Oyj Abp, Osakasrekisteri, PL 955, 00561 HELSINKI  
tai puhelimitse 0204 39 5717  
tai sähköpostitse: yvonne.kaleij@hackmangroup.com

Osoitteenmuutokset pyydämme ystävällisesti ilmoittamaan arvo-osuustilin pitäjällemme.

### Osingonmaksu

Hallituksen osinkoehdotus vuodelta 2001 on 0,55 euroa sekä A- että K-osakkeelta. Osingonmaksun täsmäytyspäivä on 16.4.2002 ja osingon maksupäivä 23.4.2002, mikäli yhtiökokous hyväksyy hallituksen ehdotuksen. Osakkeenomistajille, jotka eivät ole siirtäneet osakkeitaan arvo-osuusjärjestelmään täsmäytyspäivään mennessä, osinko maksetaan, kun heidän osakkeensa on siirretty järjestelmään.

### Taloudellinen informaatio

HackmanGroup julkaisee taloudellisen informaatiossa suomeksi, ruotsiksi ja englanniksi seuraavan aikataulun mukaisesti:

Vuosikertomus 2001	ke 20.3.2002	
Osavuositarkastus I Q	ti 30.4.2002	(1-3 kk)
Osavuositarkastus II Q	ti 13.8.2002	(1-6 kk)
Osavuositarkastus III Q	ma 28.10.2002	(1-9 kk)

Katsauksia voi tilata:

Hackman Oyj Abp, Konserniviestintä, PL 955, 00561 HELSINKI  
tai puhelimitse 0204 39 5732 (+358 204 39 5732)  
tai faksilla 0204 39 5708 (+358 204 39 5708).

Kaikki taloudellinen informaatiomme julkaistaan myös HackmanGroupin kotisivuilla:

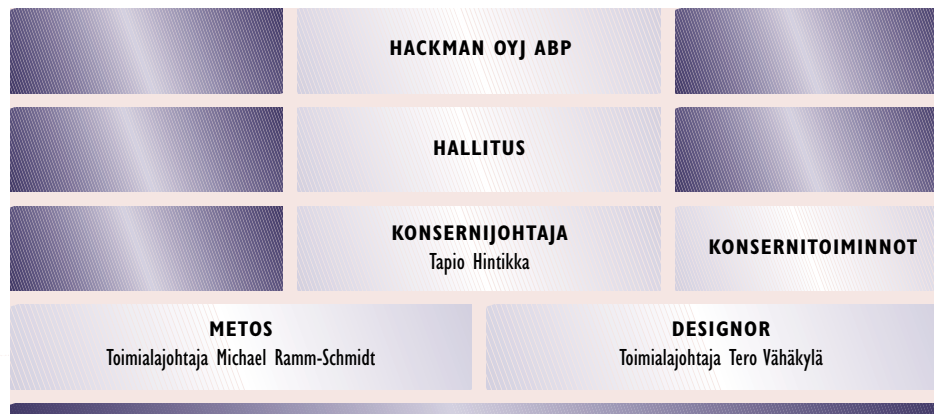
[www.hackmangroup.com](http://www.hackmangroup.com)



## S I S Ä L L Y S L U E T T E L O

HackmanGroup	2
Hallituksen puheenjohtajan näkemyksiä	4
Konsernijohtajan katsaus	6
Esineiden maailma sosiologin silmin	8
Metos	10
Esimerkkejä Metoksen merkittävistä toimituksista 2001	14
Designor	16
Designorin tapahtumia ja tuoteuutuuksia vuodelta 2001	20
Muut toiminnot	22
Yhteiskuntaraportoinnin peruseriaatteen	23
Hallituksen toimintakertomus	24
Tuloslaskelma	26
Tase	27
Rahoituslaskelma	28
Tilinpäätöksen laatimisperiaatteen	29
Tilinpäätöksen liitetiedot	31
Konsernin taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut	41
Tunnuslukujen laskentakaavat	42
Rahoitusriskien hallinta	43
Osakepääoma, osakkeet ja osakkeenomistajat	44
Hallituksen ehdotus yhtiökokoukselle	48
Tilintarkastuskertomus	49
Hallitus, tilintarkastajat	50
Johtokunta, avainhenkilöt	52
Osoitteet	54

# HackmanGroup



## Olemme kahden toimialan eurooppalainen yritys

HackmanGroupin strategiana on keskittyä kahteen toimialaan. Designor on skandinaaviseen muotoiluun perustuvien korkealuokkaisten kodintuotteiden valmistaja, Metos ammattikeittiölaitteiden ja palvelujen tuottaja. Molempien toimialojen päästrategia on voimakas kansainvälistyminen. Toimialojemme tuotemerkit ovat vahvoja omilla aloillaan, ja kasvatamme niiden arvoa.

Metos on korkean teknologian järjestelmätoimittaja, joka kehittää omaa prosessiosaamistaan osana asiakkaan toimintaa ja hyödyntää kentältä oppimaansa omassa tuotekehityksessään. Metos on kehittänyt vahvoja tuotekonsepteja astianpesuprosessista ruuanvalmistus- ja jäähdytysprosessiin, joissa saavutetaan selkeät asiakashyödyt johtavan teknologian ja osaamisen ansiosta.

Designorin strategian kulmakivet perustuvat sen vahvuuksiin. Näitä ovat moderni skandinaavinen muotoilu ja kuluttajien käyttäytymisen syvällinen ymmärtäminen, uudistunut tuotevalikoima, tehokas tuotannollinen toteutus sekä tiivis yhteistyö jälleenmyyjien kanssa. Kansainvälisillä markkinoilla resurssit keskitetään iittala-brandin rakentamiseen. Pohjoismaissa sillä on vahva markkina-asema ja siellä jatketaan laajalla tavaramerkkivalikoimalla.

## Rakennemuutokset osana kehitystämme

HackmanGroupin tulevaisuuden kehityksessä varaudutaan erilaisiin kansainvälisiin yhteistyön muotoihin, yhteenliittymiin ja yritysostoihin. Jatkuva kansainvälistyminen tapahtuu myös erilaisten omistusjärjestelyjen kautta siitä huolimatta, että asetamme omin voimin tapahtuvan kasvun etusijalle.

Hackman on sekä pörssi- että perheyrius, jonka omistus on jakautunut Hackman-suvun omistuksessa olevien

K-osakkeiden ja Helsingin Pörssissä noteerattujen A-osakkeiden kesken. Alkuperäisillä omistajilla, Hackmanin ja Ekströmin jälkeläisillä on omistamillaan K- ja A-osakkeilla noin 90 prosenttia koko äänimäärästä ja myös enemmistö kaikista osakkeista eli noin 54 prosenttia osakelajiin katso-matta. Hackmanin hallituksen tavoitteena on saavuttaa osakkeen arvon tasainen ja myönteinen kehitys.

## Arvomme ja tapamme toimia

HackmanGroupin elinvoima syntyy sen uskottavuudesta. Näyttömme tulevat tästä päivästä ja erityisesti kyvystämme uudistua sekä vastata asiakastarpeiden muutoksiin innovatiivisilla ratkaisuilla. Arvot toimivat liimana, joka sitoo HackmanGroupin yhteen.

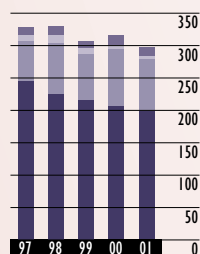
*Asiakasläheisyys ja uudistumishalu* ovat arvojamme, joiden merkitys on viety muun muassa toimialojen tuotemerkkien profilointiin, jotta ne sellaisenaan viestivät asiakkaillemme tavastamme toimia. Panostamme voimakkaasti asiakkaiden tarpeiden ymmärtämiseen ja sen hyödyntämiseen tuotekehityksessä. Uudistumishalusta selkeä esimerkki on Designorin innovaatioprosessin kehittäminen ja käyttöönotto.

*Vahva liiketoimintaetiikka sekä avoimuus ja osallistuminen* ovat toinen puoli arvomaailmastamme. HackmanGroupissa näitä asioita käydään läpi henkilöstön koulutusohjelmissa, joissa painopisteemme ovat olleet vahvasti sisäisten valmiuksien parantamisessa. Optimus-koulutusohjelmaan osallistuneet toimivat organisaatioissaan muutosagentteina luoden uutta avoimempaa ja osallistuvampaa toimintamallia. Heidän avullaan vahvistamme HackmanGroupin ja sen toimialojen strategioiden ja liiketoiminnan periaatteiden ymmärtämistä laaja-alaisesti kaikissa yksiköissämme.

VUOSI 2001 LYHYESTI		2001	2000	Muutos	%
Liikevaihto	milj. euroa	297,5	315,8	-18,3	-5,8
Suomen ulkopuolella	milj. euroa	185,7	203,1	-17,4	-8,6
Liiketulos	milj. euroa	18,1	13,3	4,8	36,1
osuus liikevaihdosta	%	6,1	4,2	1,9	
Tulos ennen satunnaiseriä	milj. euroa	12,9	8,3	4,6	
osuus liikevaihdosta	%	4,3	2,6	1,7	
Bruttoinvestoinnit	milj. euroa	16,8	25,3	-8,5	-33,6
Taseen loppusumma	milj. euroa	262,5	263,8	-1,3	-0,5
Tulos/osake (EPS)	euroa	2,22	1,81	0,41	
Osinko/tulos	%	24,8	27,6	-	
Sijoitetun pääoman tuotto (RNA)	%	9,9	8,0	1,9	
Oman pääoman tuotto (ROE)	%	10,4	8,7	1,7	
Omavaraisuusaste	%	36,0	36,1	-0,1	
Henkilöstön määrä 31.12.		2 579	2 610	-31	-1,2
Suomen ulkopuolella		1 205	1 221	-16	-1,3

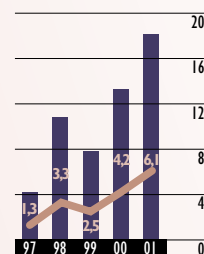
Täydelliset avainluvut ovat sivuilla 41 ja 45.

LIIVEVAIHTO, MILJ. EUROA



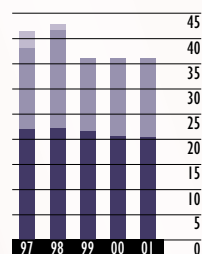
Muut maat  
 Pohjois-Amerikka  
 Muut Euroopan maat  
 Pohjoismaat

LIIKETULOS, MILJ. EUROA



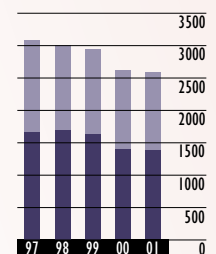
Liiketulos  
 % liikevaihdosta

OMAVARAISUUSASTE, %



Vähemmistö  
 Vapaa oma pääoma  
 Sidottu oma pääoma

HENKILÖSTÖ, 31.12.



Muut maat  
 Suomi

# Hallituksen puheenjohtajan näkemyksiä

*Mitä yhteistä on suurkeittiöillä ja designtuotteilla? Päältä katsoen tietysti hyvin vähän. Molempien toimialojen päästrategia on voimakas kansainvälistyminen. Tässä suhteessa toimialojen välillä on selviä synergiaetuja.*

## **Synergia syntyy kansainvälisestä osaamisesta**

Olemme jättäneet Hackmanin yli 200-vuotisessa historiassa yhden vaiheen taaksemme. Strategia on nyt selkeytetty ja HackmanGroup keskittyy kahteen toimialaan, pöydän, kodin ja julkisten tilojen designtuotteisiin sekä ammattikeittiölaitteisiin ja -palveluihin.

Vuodesta 1993 lähtien yritykset Euroopassa ovat vähitellen oppineet, että ihmiset, pääoma, ideat ja palvelut liikkuvat ilman kitkaa. Euroopasta on tullut monen yrityksen koti, niin myös HackmanGroupin. Integroituminen on sekä fyysistä että henkistä. Maku- ja kulutustottumukset yhtenäistyvät median ja matkustamisen vaikutuksesta. Tämä uusi Euroopan mittakaava sallii toisaalta myös yritysten erikoistumisen.

## **Tehokkuuden hyödyntämisessä paljon potentiaalia**

Metos toimii ammattikeittiöalalla, joka on kasvuala. Väestörakenteen kehitys ja yleinen vaurastuminen kasvattavat elämyksien hakemista kodin ulkopuolelta. Samanaikaisesti ruuan valmistaminen kotona muuttuu yhä enemmän ajanvietteeksi ja elämäntyyliksi. Kun ihmisen on joka hetki tehtävä tulosta ja oltava tuottava, tarvitaan palveluja vastaamaan uusiin tarpeisiin.

Euroopassa on korkea palkka- ja kustannustaso, mikä asettaa suuria tehokkuusvaatimuksia kaikkeen tuotantoon, niin myös ruuan tuotantoon. Ruuanlaiton tehostamisessa HackmanGroupin Metoksella on valtava kehityspotentiaali.

Metos on vahva teollisuusyritys, jossa yhdistyvät teollinen ajattelutapa ja ammattimaisen ruuanlaiton osaaminen. Tässä on ilmiselvä markkinarako, jossa Metos voi hankkia

kilpailukykyä. Metos kuuluu jo nyt alansa johtaviin yrityksiin Euroopassa.

Suurkeittiöala on edelleen kansallisesti pirstoutunut. Euroopan yhdentyminen on merkinnyt myös isompien yrityskokonaisuuksien syntymistä. Metos on kasvanut ostamalla kilpailevia, tuotteillaan Metoksen valikoimaa täydentäviä yrityksiä. Tästä on hyviä kokemuksia, ja tämän tyylistä kasvua tullaan varmasti jatkossakin näkemään. Markkinoiden kysyntä yhdistettynä tuotantotekniseen tehokkuusajatteluun tuo uusia mahdollisuuksia Euroopan jatkaessa integroitumistaan.

Tulevaisuuden keittiöprosessit ovat yhä erikoistuneempia. Tarvitaan myös toimivaa kunnossapitoa ja huoltoa, joista Metos voi rakentaa uutta liiketoimintaa. Samalla paranee asiakkaan oma toiminta laitteiden käytettävyyden parantuessa.

## **Designor kilpailee kasvualalla**

Myös Designorin markkinat pitää nähdä vähintään Eurooppatasoisesti. Designor ei valmista ainoastaan laseja juomiseen ja lautasia syömiseen vaan nimenomaan kauniita esineitä mukaan lukien ruokailuvälineet sekä keitto- ja paistoastiat, jotka parantavat elämisen laatua. Designor kilpailee korkeamman hintaluokan segmentissä, joka myös on kasvuala.

Designorilla on hieman nurinkurisesti liian suuri markkinaosuus Suomessa, mikä pakottaa sen valmistamaan myös heikommin kannattavia tuotteita. Uskomme kuitenkin, että kun asiakas saa vastinetta rahoilleen, hän on valmis maksamaan siitä.



Vahvan muotoiluosaamisen lisäksi tarvitaan brandin rakentamiskykyä. Laajan tuotevalikoiman pitää lisätä brandin arvoa. Uusilla markkinoilla on syytä keskittyä yhteen tuotemerkkiin, jotta resurssit tulevat parhaalla mahdollisella tavalla hyödynnetyiksi. Ennestään hyvää markkina-asemaa kannattaa sen sijaan hyödyntää siellä, missä se on jo saavutettu.

Brandin rakentamisessa joudumme myötäilemään keski-eurooppalaisia trendejä, mutta myös löytämään sieltä oman sävellajimme. Meillä pitää olla valmiuksia liittoutua yhteistyökumppaneiden kanssa muodostamalla niin sanottuja strategisia alliansseja.

### **Kansainvälistyminen on taitolaji**

Mitä yhteistä sitten on suurkeittiöillä ja designtuotteilla? Päältä katsoen tietysti hyvin vähän. Molempien toimialojen päästrategia on voimakas kansainvälistyminen. Se on taitolaji, vaikka sitä ei aina sellaiseksi mielletä. Tässä suhteessa toimialojen välillä on selviä synergiaetuja.

Hackman on edelleen myös perheyritys, jossa yhdellä omistajaryhmällä on merkittävä asema. Omistajarakenteen kehittäminen tarkoituksenmukaiseksi on osa liiketoiminnan kehittämistä. Kansainvälisen kasvun edellytykset ovat hyvät molemmilla toimialoilla, mutta Hackmanin omat resurssit ovat rajalliset. Omistusrakennekysymyksiä joudutaan tulevaisuudessa väistämättä tarkastelemaan uudelleen.

*Stig Gustavson*  
*hallituksen puheenjohtaja*



A handwritten signature in white ink on a dark red background, reading "Stig Gustavson".

## Konsernijohtajan katsaus



Jarmo Hietala

Edellisessä vuosikertomuksessa luotasimme tulevaisuutta ja kerroimme tarinan merkityksestä yrityksen menestykselle otsikolla Paras tarina voittaa. Mikä on HackmanGroupin tarina? Mikä tekee siitä uskottavan?

Tarinassa on tärkeintä sen elinvoimaisuus. Sen täytyy kuvastaa yrityksen olemusta ja ympäristöä, jossa se toimii. HackmanGroupin tarinan elinvoima tulee sen uskottavuudesta, joka puolestaan rakentuu pitkäaikaisesta työstä. Uskottavuutemme ei kuitenkaan synny pelkästään historias-  
ta, koska sen varassa ei voi elää. Emme ole museotavaroiden myyjiä, vaikka huomattavan paljon historiallisia tuotteitam-  
me löytyy kansainvälisistä alan museoista. Näyttömme tule-  
vat tästä päivästä ja erityisesti kyvystämme uudistua sekä  
vastata asiakastarpeiden muutoksiin innovatiivisilla ratkai-  
suilla. Uudistuminen on yksi tärkeimpiä arvojamme.

Konkreettisena esimerkkinä uudistumishalustamme on laaja Optimus-koulutusohjelmamme, joka tähtää sisäisen kulttuurin muuttamiseen. Muutos ei synny pelkästään puhu-  
malla, vaan siihen tarvitaan työkaluja. Painopisteemme on ollut vahvasti sisäisten valmiuksien parantamisessa. Olemme käyttäneet siihen paljon aikaa ja resursseja koko konsernissa ja kaikissa maissa, joissa toimimme. Samalla syvennämme keskinäistä integroitumistamme. Arvot toimivat liimana, joka sitoo HackmanGroupin yhteen. Olemme nyt saapuneet selvemmille vesille ja tehtävänämme on saada arvot näky-  
mään entistä paremmin jokapäiväisessä toiminnassamme. Maaperä on arvojen maastoutukselle otollinen.

### Toimintaympäristö

Niin sanottu uusi talous toi tullessaan uskon jatkuvaan kas-  
vuun. Moni erehtyi luulemaan, että uutta taantumaa ei tule. Toisin kuitenkin kävi. Syyskuun 11. päivän terroristi-iskut



*Näyttömme tulevat tästä päivästä ja erityisesti kyvystämme uudistua sekä vastata asiakastarpeiden muutoksiin innovatiivisilla ratkaisuilla. Uudistuminen on yksi tärkeimpiä arvojamme.*

lisäsivät epävarmuutta, joka oli alkanut it-kuplan puhkeamisesta vuoden alkupuoliskolla.

Hyvinä aikoina kasvu ja kannattavuus ovat helpommin saavutettavissa, mutta todellinen kilpailukyky mitataan kuitenkin laskusuhdanteen aikana. Designor ja Metos ovat osoittaneet myös talouden taantumavaiheessa, että ne ovat pystyneet kasvamaan ja säilyttämään kannattavuutensa suhdanteiden aallokossa. Tästä voi tehdä sen johtopäätöksen, että niiden suhteellinen kilpailukyky on kehittynyt kilpailijoita paremmin. Meillä on syytä uskoa, että valitsemamme strategia on oikea.

Uskon, että taantuma jouduttaa kilpailijarakenteen muuttumista ja alan yhdentymistä. Sen sijaan asiakkaiden peruskäyttäytymisen en usko muuttuvan. Samoin kodin merkitys turvallisena pesänä säilyy, ja ravintolassa syöminen lisääntyy. Nämä tekijät kuuluvat strategioidemme perusajatuksiin.

Euron käyttöönotolla tulee olemaan myönteisiä vaikutuksia liiketoimintaamme. Seurausten uskon näkyvän vuoden 2002 jälkipuoliskolla, kun kaupankäynti yksinkertaistuu. Euro tarjoaa meille uusia mahdollisuuksia kehittää toimintaamme.

Konsernillamme on useita tunnettuja tuotemerkkejä, joiden arvoa kasvatamme kirkastamalla niitä entisestään. Olemme käynnistäneet toimenpiteitä molempien toimialojen tuotemerkkiprofiilien selkeyttämiseksi, jotta ne sellaisenaan viestivät asiakkaillemme tavastamme toimia. Se on välttämätöntä kansainvälisen toiminnan menestyksen kannalta.

## **Tulos**

Vallinneessa markkinatilanteessa Metoksen kasvu ja kannattavuus kehittyivät lähes tavoitteidemme mukaisesti.

Designorin kansainvälisen kasvun osalta emme saavuttaneet alkuvuoden aikana asetettuja tavoitteita, mutta vuoden viimeiset kuukaudet antoivat rohkaisevia näyttöjä strategian mukaisen laajennetun markkina-alueen tuomasta kasvusta. Designor panosti massiiviseen uudistusprosessiin, jonka vaikutukset heikensivät sen vuoden 2001 tulosta. Uudistusprosessin myönteiset vaikutukset tulevat näkymään myöhemmin.

Valitsemamme strategian mukaisesti olemme luopumassa Hadwacosta, mutta ponnisteluista huolimatta emme ole toistaiseksi löytäneet järkevää irtautumISRatkaisua. Jatkamme toimintaa supistetussa muodossa voidaksemme hoitaa asiakasvastuunamme.

Kiinteän omaisuuden hoidon alueella ei vuoden aikana ole tapahtunut merkittäviä muutoksia.

HackmanGroupin haasteena on kyetä hyödyntämään päätoimialojen strategisten tilanteiden tarjoamia mahdollisuuksia kansainvälisen kasvun osalta ottaen huomioon käytävissämme olevat taloudelliset resurssit.

## **Lopuksi**

Tekemisen innon ylläpitäminen on jatkuvan vaalimisen arvoinen asia. Se parantaa yhteistä työmotivaatiotamme sekä on merkittävä menestyksemme avain. Kiitos henkilökunnan positiivisen asenteen olemme päässeet ripeästi liikkeelle työyhteisön kehityksessä entistä mielekkäämpien työtapojen hyödyntämisessä. Se tulee ajan myötä näkymään myös paranevana tuloksenteekokyknä.

*Tapio Hintikka  
konsernijohtaja*



Sosiologi Pasi Falkin mukaan sivilisaation historia on pohjim-

miltaan yksilöitymisen historiaa. Maulla on tärkeä paikka tässä historiassa. Ihminen yksilöityy, erottuu muista valitsemalla ja ennen kaikkea pohtimalla, mitä suuhunsa tai päällelleen panee, millaista autoa ajaa tai vaikkapa millaisista lasseista tarjoaa viiniä ystävilleen.

Falk muistuttaa, että yksilöllisen, muista ihmisistä erotavan maun käsite on ihmiskunnan historiassa hyvin nuori ilmiö. Se syntyi uudenaikaisen länsimaisen yhteiskunnan syntyprosessissa 1500- ja 1600-luvulla. Aiemmissa kulttuureissa säännöt ja rituaalit määrittivät sen, mikä on syötävää ja ei-syötävää tai mikä on milloinkin oikea asu. Yksilölliselle, erottelevalle makuaistille ja -mieltymyksille ei ollut paikkaa yksilön eikä yhteisön elämässä.

”Makuaisti on toki ollut aina olemassa, mutta sillä ei ollut aiemmin roolia sellaisen arvioinnin paikkana, jossa voitaisiin puhua makuasiasta”, Falk sanoo.

### **Maku erottaa ja yhdistää**

Maku liittyy perusmerkityksessään erottamattomasti kuluttamiseen, ravinnon nauttimiseen suun kautta. Ravinnon ja tavaroiden kuluttajina meidän suhdettamme maailmaan leimaa jatkuva jännite. Haluamme toisaalta rakentaa minuuttamme sisäistämällä ulkopuolella olevaa. Haluamme olla yhtä valitsemiemme asioiden ja ihmisten kanssa. Tämän vastapainona on halu ylläpitää minän eheyttä, yksityisyyttä ottamalla etäisyyttä tavaroiden ja muiden ihmisten maailmaan.

Kun valitsemme tietynmerkkisen auton, erotumme muunmerkkisten autojen omistajista. Kuluttaja- ja markkinatutkimus pyrkii selvittämään, millaisille ihmisille merkin ominaisuudet sopivat. Mainonta ja markkinointi rakentaa puolestaan tuotemerkin tueksi mielikuvan tyypillisen omistajan elämäntavasta.

Falkin mukaan emme ole kuluttajina kuitenkaan pelkäämään mielikuvien ostajia. Emme määrittele itseämme pelkäämään tai edes ensisijaisesti suhteessa muihin ihmisiin hankkimalla tuotteen, joka toisaalta erottaa meidät muista ja toisaalta liittää meidät mielikuvayhteisöön. Falk on tutkinut itse ostoskokemusta. Hän korostaa, että ihmisen ja tavarahan kohtaamiseen kuuluu olennaisesti ihmisen omaan persoonaan suuntautuva kuvittelu.

”Peilaamme itseämme potentiaalisessa hankintakohteessa. Pohdintaamme ohjaavat kysymykset jäävät useimmiten lausumattomiksi, mutta joskus saatamme kysyä itseltämme puoliääneen esimerkiksi sovittaessamme vaatetta tai pidellessämme kädessä viinilasiasia: *Näenkö itseni tässä? Olenko minä tuollainen? Haluaisinko olla tuollainen?*”

### **Elämysten maailma**

Falk korostaa, että ihminen ei luonnollisesti ole pelkäämään tavaravalintojaan pohtiva olento. Meillä on jokaisella oma yksilöllinen syntymisen ja kasvamisen historiamme, johon kuuluu henkilökohtaisen henkisen kasvun lisäksi muun muassa sosiaalisten verkostojen kasvaminen. Merkitykset siirtyvät perhesuhteista laajempaan sosiaaliseen kanssakäymiseen.

*Kuluttamisen luonne on muuttunut olennaisesti viimeisten viidenkymmenen vuoden kuluessa, Falk sanoo. Tavaroiden maailman ja massakulttuurin raja on käynyt yhä utuisemmaksi painopisteen siirtyessä kuluttamisesta elämykselliseen. Elämyksen kuluttamista ja kuluttamisen elämystä on yhä vaikeampi erottaa toisistaan.*

"Minuutta ylläpitävät monet prosessit, joista työ ja vapaa-aika kattavat vain osan. Viime kädessä minuus rakentuu ihmissuhteiden varaan. Toisaalta kulutuksen maailma ei ole pelkkää ihmisten ja esineiden välistä kohtaamista. Se on mitä vahvimmin osa sosiaalista maailmaa."

Kuluttamisen luonne on muuttunut olennaisesti viimeisten viidenkymmenen vuoden kuluessa, Falk sanoo. Tavaroiden maailman ja massakulttuurin raja on käynyt yhä utuisemmaksi painopisteen siirtyessä kuluttamisesta elämykselliseen. Elämyksen kuluttamista ja kuluttamisen elämystä on yhä vaikeampi erottaa toisistaan.

Elämyksellisen kuluttamisen perusesimerkki on varmaan ravintolassa syöminen. Hyvän ruoan ja juoman arvostaminen on aina ollut yksi tapa erottua. Siihen kuuluu olennaisesti kyky keskustella makunautinnosta ja sen kohteesta. Ruokailuelämys on saanut korostetusti esteettisen luonteen, kun ruoasta on tullut korostetusti myös silmänruokaa.

"Visuaalisesti annokset ovat parhaimmillaan kuin abstraktia taidetta – ainakin *nouvelle cuisinen* estetiikassa. Kun toisaalta musiikki tai elokuvat muistuttavat syömistä kertakuluttamisena, joudumme tässäkin pohtimaan totuttuja rajanvetoja", Pasi Falk kiteyttää.

### **Omaksi tehdyt esineet**

Kulutustavaroiden yltäkylläinen tarjonta ruokkii joidenkin tutkijoiden mukaan meissä kuluttajina loputonta uutuuden viehätystä. Kun uutuuden viehätys häviää, rakastumme taas uuteen tavaraan. Falk sanoo, että meillä on kuitenkin tarve solmia pysyvä suhde esineisiin, tarve tehdä valintamme

omaksi. Tämä omaksi tekeminen ei muuta esineen fyysistä ulkonäköä.

"Muutos on henkinen. Esineet saavat mielen kultauksen, ne tulevat tutuiksi ja löytävät paikkansa kodin yksityisessä mikrokosmoksessa."

Esineen omaksi tekeminen mielletään Falkin mukaan vastavuoroiseksi niin, että eloton objekti herää eloon omistajansa mielessä. Hän sanoo, että omaksi tehdyt esineet ovat tärkeä osa *kodin* käsitettä. Koti ei ole pelkkä seinien ja katon rajaama sisätila. Siihen kuuluvat merkitykselliset suhteet: suhteet läheisiin ihmisiin, jotka jakavat tilan sen omistajan kanssa; ja suhteet omiksi tehtyihin esineisiin.

Esineet voi jopa nähdä osana niiden omistajan henkilöä. Suhde esineisiin on sillä tavalla mutkaton, että ne ovat 'vain minulle' eivätkä vaadi ihmissuhteille olennaista vastavuoroisuutta. Joissakin ihmisissä henkilökohtainen suhde esineisiin synnyttää keräilijän. Meille kaikille kertyy elämän edetessä kasvava joukko henkilökohtaisia, rakkaita esineitä. Ne tuovat läheisten ihmissuhteiden tavoin järjestystä ja pysyvyyttä elämään.

*Valtiotieteen tohtori Pasi Falk on sosiologian professori sekä Helsingin yliopiston tutkijakollegiumin tutkija. Hän on julkaissut kulutustutkimuksen alueelta mm. teokset *The Consuming Body* (Sage 1994), *Hitting the Jackpot* (Berg 1997) sekä toimittanut yhdessä Colin Campbellin kanssa teoksen *The Shopping Experience* (Sage 1998).*

*Teksti: Risto Pitkänen, Oy Fountain Park Ltd.*

*Metos kehittää ja  
valmistaa ammatti-  
keittiöiden tarpeisiin  
asiakaslähtöisiä  
palveluja, ratkaisuja  
ja tuotteita korkea-  
laatuiseen ruoka-  
ja juomatuotantoon.*





### **Kokonaiskysyntä jatkui markkina-tilanteen muutoksista huolimatta**

Kertomusvuosi alkoi lupaavasti, ja kysyntä oli vilkasta huhtikuuhun asti. Maailmantalouden hiipumisesta alkoi näkyä merkkejä huhti – toukokuussa. Päämarkkina-alueellamme Euroopassa yksityisen sektorin kysyntä hidastui jonkin verran, kun taas julkisen sektorin kysyntä jatkui vakaana. Syyskuun 11. päivän terrori-iskut johtivat kansainvälisestä matkustamisesta riippuvaisten asiakassegmenttien investointien hiipumiseen ja osin jopa jäädyttämiseen. Syksyllä myös yksittäislaitekauppa koki noin kuukauden mittaisen pysähdyksen. Hyvän alkuvuoden ansiosta koko vuoden kysyntä ylsi tästä huolimatta lähes vuoden 2000 tasolle.

Metos on noussut alan viiden suurimman yrityksen joukkoon Euroopassa. Ammattikeittiöalan rakenne on sirpaleinen. Alalla toimii suuri määrä pieniä ja keskisuuria yrityksiä, joista yhdelläkään ei ole merkittävää osuutta kokonaismarkkinoista. Keskisuurten yritysten odotetaan muodostavan

lähivuosina uusia ryhmittymiä. Alan suurimmat yritysryh-  
mät puolestaan ovat keskittyneet saavuttamansa aseman  
vakiinnuttamiseen.

Metoksen tuotteiden kysyntään vaikuttaa kolme rinnak-  
kaista ilmiötä. Perinteiset fast food -ravintolat ovat saavutta-  
neet lakipisteensä Euroopassa, ja niiden rinnalle tai oheen on  
nousemassa uudenlaisia konsepteja ja liikeideoita. Ruuan-  
valmistusta keskitetään entistä enemmän tuotantokeittiöi-  
hin, joissa on havaittavissa kasvavaa kiinnostusta tuotanto-  
tehon ja kokonaistaloudellisuuden parantamiseen. Yleinen  
vaatimus hygieniatason korottamisesta kasvattaa puolestaan  
astianpesukoneiden ja -järjestelmien sekä ruostumattomasta  
teräksestä valmistettujen tuotteiden kysyntää.

#### **Kasvu markkinoiden kehitystä nopeampaa**

Kertomusvuoden aikana olemme keskittyneet Euroopan  
kasvustrategian toteuttamiseen. Kasvumme on ollut markki-  
noita nopeampaa. Tavoitteenamme on nykyiseen tuoteosaa-  
miseemme perustuvien markkinaosuuksien kasvattaminen.

Toimintamme jakaantuu kahteen pääalueeseen, omat  
tuotteet ja valmistus sekä loppuasiakastoiminta. Omien  
tuotteidemme kansainvälisestä jakelusta vastaavat maahan-  
tuoajat ja jälleenmyyjät. Loppuasiakastoiminta tukeutuu  
Metoksen markkinointi- ja logistiikkakonseptiin.

Olemme kehittäneet vahvoja tuotekonsepteja astian-  
pesuprosessista ruuanvalmistus- ja jäähdytysprosessiin, joissa  
saavutetaan selkeät asiakashyödyt johtavan teknologian ja  
osaamisen ansiosta. Vahvistamme markkina- ja kilpailutilan-  
teen mukaan maantieteellistä asemaamme. Keskisuurissa  
Euroopan maissa haemme merkittävää markkina-asemaa  
keskittymällä jälleenmyyjäkonseptiimme. Suurissa maissa  
kuten Saksassa, Englannissa ja Ranskassa sen sijaan panos-  
tamme ensisijaisesti astianpesu- ja ruokatuotantokonsep-  
teihimme.

Kertomusvuoden kuluessa vahvistimme astianpesu-  
prosessin kokonaisosaamista ostamalla ruotsalaisen astian-  
pesulogiistiikkaan erikoistuneen Nordien-System AB:n liike-  
toiminnot. Nordien-Systemillä on myös vahva jalansija kan-  
sainvälisten hotelliketjujen toimittajana. Ruuanvalmistuspro-



**MICHAEL RAMM-SCHMIDT**

toimialajohtaja, Metos  
toimitusjohtaja, Hackman Metos Oy Ab

**metos**

METOS, MILJ. EUROA	2001	2000
Liikevaihto	162,4	142,9
Suomen ulkopuolella	115,5	100,1
Liiketulos	12,1	9,7
% liikevaihdosta	7,5	6,8
Investoinnit	6,4	16,7
RNA %	20,3	18,9
Henkilöstö keskimäärin	1 166	1 081
Suomen ulkopuolella	794	711



sessiamme vahvistimme perustamalla Saksaan osakkuus-yhtiön Metos Grossküchensysteme GmbH:n. Belgiassa laajensimme toimintaamme ostamalla alan maahantuonti- ja markkinointiyhtiön International Catering Systems (ICS) N.V:n. Loppuasiakastoiminnassa olemme parantaneet asemiamme merkittävästi erityisesti Suomessa, Norjassa ja Baltian maissa sekä matkustaja-alusten keittiötoimittajana.

### Investoinnit ja kehittäminen

Olemme panostaneet entistä enemmän tuote- ja konseptikehitykseen samalla kun olemme investoineet merkittävästi tuotannon sekä logistiikan kustannustehokkuuden parantamiseen ja tietotekniikkaan. Henkilöstön kehittäminen suuntautui konsernissa käynnissä olevaan Optimus-koulutusohjelmaan, tietotekniikkaan ja kielikoulutukseen. Urakierto tukee omalta osaltaan yksilön kehittymistä.

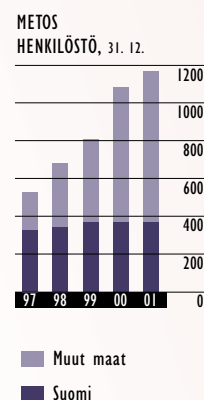
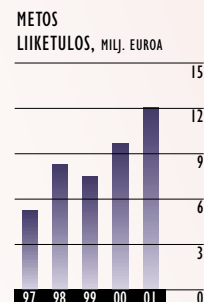
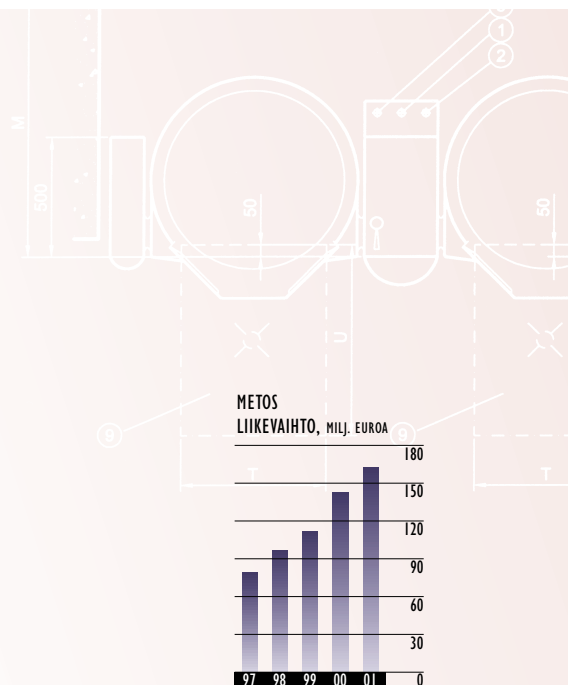
### Tulos

Kertomusvuoden liikevaihto kasvoi 14 prosenttia, josta puolet syntyi yritysostoista. Tulos kasvoi liikevaihtoa nopeammin. Lisäarvotuotteiden osuuden kasvaminen on omalta osaltaan myötävaikuttanut tuloksen kasvuun. Tulostavoitteet toteutuivat. Pääoman tuottoaste oli yli 20 prosenttia.

### Näkymät

Julkisen sektorin hankinnoissa ei tapahtune suuria muutoksia. Sen osuus on Metoksen myynnistä noin kolmannes. Toimipaikkaruokailussa on odotettavissa laskua toimitilojen rakentamisen hiipumisen johdosta. Kysyntä painottuu korvausinvestointeihin. Kansainväliseen matkailuun sekä perinteiseen ravintolatoimintaan liittyvän kysynnän ennakoidaan hiipuvan. Kompensaatiota haetaan lähinnä uusien konseptien ja liikeideoiden avulla.

Vuoden 2002 alkupuolelle ennakoidaan kertomusvuotta heikompaa kokonaiskysyntää, jonka odotetaan kuitenkin nousevan kertomusvuoden tasolle tai sen yli vuoden jälkimmäisellä puoliskolla. Kokonaismarkkinat tulevat jäämään vuoden 2001 tasosta. Odotamme Metoksen kasvavan sekä yritysostojen että markkinaosuuden kasvun kautta.



# Esimerkkejä Metoksen merkittävistä toimituksista 2001

## SUOMI

Stockmann tavaratalo, Helsinki, Oulu, Turku  
Oulun Uusi Seurahuone, Oulu  
Niinisalon varuskunta, Niinisalo  
Ravintola Rocca, Turku  
Nokian pääkonttori (vaihe 2), Helsinki  
Ravintola Ziberia, Tampere  
Kulosaaren Casino, Helsinki  
Foodstop Motores -liikenneasemat, 6 asemaa

## RUOTSI

IKEA Kungens Kurva, Tukholma  
Sodexo Restaurang Seglet, Tukholma  
Casino Malmö  
ICA Kvantum, Upsala  
ICA Kvantum, Viksjö  
Radisson SAS Sky City Hotel Arlanda, Tukholma

## NORJA

Kongsvinger sykehus (sairaala)  
Stena Don oljeplattform (öljynporauslautta)  
Radiumhospitalet Oslo (sairaala)  
Lofotterminalen i Lofoten  
Reitan – Narvesen (hotelliketju)  
Choice Hotellene (hotelliketju)

## ITALIA

Impregilo S.p.A.  
Politecnico di Torino (yliopisto)  
Villaggio Turistico San Teodoro, Sardinia

## VENÄJÄ

Novo Nordisk, Moskova  
Kurortnoe, Sochi resort (lomakeskus)  
Nevskiy Veter, Surgut, Siperia  
Avto VAZ (Lada), Togliatti  
(useampia toimipaikkaravintoloita - canteens)  
Hotel Valhalla, Murmansk  
Bolshoi Theatre, Moskova

## VIRO

Sakuhalli, Tallinna  
Armeijan keittiö, Tapa

## LATVIA

Reval Hotel Latvija, Riika  
Supermarket Maxi Rimi, Riika  
Ravintola Lido, Riika

## LIETTUA

Hyper Maxima, Vilna, Kaunas, Klaipeda  
Shipyards Canteen Laivite, Klaipeda

## RANSKA

Ministère de la Défense Base Aérienne, Paris  
Cuisine Centrale Municipale, Noisy  
Centre Hospitalier d'Avignon, Avignon  
Siège Social Nestlé France, Noisiel

## BELGIA

Food Lion -supermarketit  
Dexia Bank Brussels  
University of Gent (yliopisto)

## HOLLANTI

Pääkonttori Heineken Brewery, Zoeterwoude  
Gouwe Cuisine, Reeuwijk  
Restaurant Vossius, Amsterdam (ravintola)  
Golden Tulip Hotel Krasnapolsky,  
Amsterdam (hotelli)

## MARINE

M/S Sunbay, rakennettu Cassens Werft -telakalla  
Emdenissä, Saksassa.  
Sopimus solmittu myös laitteiden toimituksesta  
sisaralukseen.

Tallink rakennuttaa M/S Romantika-risteilijän  
Aker Finnyardsin Rauman telakalla.  
Sopimus käsittää M/S Romantikan kaikki keittiö-  
ja ravintolatilojen laitetöitä.

## MUUT MARKKINA-ALUEET

Odense Universitetshospital  
(yliopistollinen sairaala), Tanska  
Alpha Flight Catering  
(lentokenttä-catering), Englanti  
Harrods Lontoo, Englanti  
Westin Dublin, Irlanti  
St. Luke's Hospital, Irlanti  
Astra Societe Europe, Luxemburg  
Nestlé, Vevey, Sveitsi  
Grand Hyatt Hotel,  
Dubai, Yhdistyneet Arabiemiirikunnat  
Le Paradise Hotel, Mauritius  
Chongqing Hilton Hotel, Kiina  
Shingu Elementary School (koulu),  
Fukuoka, Japani  
Island Shangri-La Hotel, Hong Kong  
TFK Corp. Tokyo Narita airport flight catering  
(lentokenttä-catering)  
Pettavel Winery and Restaurant  
(viinitila & ravintola), Australia  
Woolworths grocery chain  
(kauppaketju), Australia  
Partnership Catering, Melbourne, Australia

1. Ravintola Eatz - sushibaari, Helsinki
2. Neste - Eläintarha, Helsinki
3. Teboil Pirkanhovi, Tampere
4. Fresh Coffee & Bar, Helsinki-Vantaa lentoasema
5. Ravintola Eatz - grilli, Helsinki





*Designor on johtava  
skandinaaviseen  
muotoiluun perus-  
tuvien korkea-  
luokkaisten kodin-  
tuotteiden valmistaja  
ja markkinoija.*





### **iittalasta kansainvälinen lifestyle-brandi**

Vahvistaaksemme liiketoimintamme kasvua kansainvälisillä markkinoilla olemme päättäneet keskittää kansainväliset voimavaramme iittala-brandin rakentamiseen. Pohjoismaissa meillä on niin vahva markkina-asema, että voimme edelleen ylläpitää laajaa tavaramerkkivalikoimaa.

Olemme aina pyrkineet toimimaan edelläkävijöinä skandinaavisen muotoilun alalla. Viime vuosien aikana olemme kehittäneet kaikkien brändiemme tuotevalikoimaa kunnianhimoisena tavoitteenamme edustaa johtavaa skandinaavista muotoilua modernissa ruuanlaitossa, kattauksessa ja sisustuksessa.

Luontevana jatkona tälle kehitykselle otamme nyt seuraavan askeleen ja kokoamme kaikki kansainvälisimmät tuotteet Arabian, Hackmanin, Rörstrandin ja iittalan valikoimista iittala-brandin alle. Näin syntyvä ”iittala lifestyle collection” kasvaa ja vahvistuu jatkossa myös uusilla tuotteilla ja tulee edustamaan huipumuotoilua, korkeaa laatua ja skandinaavista elämäntyyliä kaikilla markkinoilla.

## Kotimarkkinoidemme optimointistrategia perustuu paikallisiin brandeihimme

Kotimarkkinoilla jatkamme useammalla tavaramerkillä. Olemme jo nyt markkinajohtaja useassa eri kategoriassa ja tavoitteemme on saavuttaa johtava markkina-asema kaikissa kategorioissa.

Designorin tuotteet ja brandit edustavat kestäviä arvoja ja vahvaa historiallista muotoilun perinnettä. Toimintamme ei nojaa nopeasti häviävien uutuusien varaan. Tuotekehityksemme perustuu korkeaan laatuun ja kestäväan muotoiluun.

Kotimarkkina-asemaamme vahvistamme kategorija-ajattelun avulla. Markkinoinnissa ja tuotevalikoimassamme keskitymme kuluttajien ongelmien ratkaisemiseen siten, että tuotamme täyden valikoiman kattaukseen, ruuanvalmistukseen ja kodin sisustamiseen liittyviä tuotteita. Ajattelun pohjana on laaja tuotevalikoima ja sen entistä tehokkaampi hallinta.

Kuluttajanäkökulman korostaminen edellyttää tiivistä yhteistyötä vähittäiskaupan kanssa. Tärkeimpien yhteistyökumppaneidemme kanssa olemme edelläkävijöinä kehittäneet Category management -ajattelua omalle kodintavara-alueellemme.

## Uutta kasvua sisäisestä tehokkuudesta

Kasvustrategiamme kulmakiviä ovat teollisen kilpailukyvyyn ja tuottavuuden parantaminen, vähittäiskauppakonseptin rakentaminen sekä sisäisen tehokkuuden ja organisaation kehittäminen.

Teollisen kilpailukyvyyn parantamiseen tähtäävän keittoastioiden tuotannon keskittämiprojektin saimme päätökseen vuoden 2001 kuluessa. Kesäkuussa solmimme strategisen allianssin ranskalaisen Groupe Guy Degrennen kanssa. Voimien yhdistämisellä Euroopan suurimman aterinvalmistajan kanssa parannamme kilpailukykyämme tällä teollisuuden sektorilla. Guy Degrenne on johtava yhtiö Ranskan markkinoilla, ja sen oma myymäläverkosto ja shop-in-shop-myymälät tuovat myös uuden jakelutien Designorin tuotteille.

Vähittäiskauppakonseptia kehitämme uudistuneessa pilottimyyvälässämme, joka toimii uusissa tiloissa Arabian tehtaassa yhteydessä Helsingissä. Euroopassa käynnistämämme shop-in-shop-myymälöiden kehittäminen jatkuu. Kertomusvuonna avasimme yhden shop-in-shop-myymälän Suomessa, 7 Ruotsissa, 17 Norjassa, kaksi Hollannissa, yhden Saksassa ja 25 Tanskassa. Useita shop-in-shopeja on suunnit-



**TERO VÄHÄKYLÄ,**  
toimialajohtaja, Designor  
toimitusjohtaja, Designor Oy Ab



HACKMAN

iittala



DESIGNOR, MILJ. EUROA	2001	2000
Liikevaihto	134,0	132,1
Suomen ulkopuolella	70,2	72,5
Liiketulos	9,3	10,0
% liikevaihdosta	6,9	7,6
Investoinnit	7,1	14,7
RNA %	13,3	17,9
Henkilöstö keskimäärin	1 431	1 504
Suomen ulkopuolella	451	520



teilla eri maissa Euroopassa.

Sisäisen tehokkuuden parantamisessa olemme keskittyneet prosessiemme virtaviivaistamiseen. Kuudelle avainprosessille perustettiin työryhmät, jotka määrittivät ideaaliprosessit. Uudet prosessit otetaan käyttöön vuoden 2002 alussa. Esimerkkinä uusista prosesseista mainittakoon myynnin ja tuotannon integroitu suunnittelujärjestelmä sekä tuotevalikoiman hallintaprosessi. Prosesseista syntyy Designorin uusi tapa toimia.

Organisaatiota kehitetään HackmanGroupin arvojen pohjalta, joista päällimmäisenä vaikuttajana on uudistumishalu. Se koskee kaikkea toimintaa. Kun aikaisemmin aloite-toiminnassa odotettiin valmiiksi pureskeltuja ideoita, uuden ajattelun mukaan pienet idean siemenetkin ovat arvokkaita. Uudistumista tuetaan innovaatioprosessin kehittämisellä, palkitsemisjärjestelmällä ja valmennusohjelmalla.

### Tulos

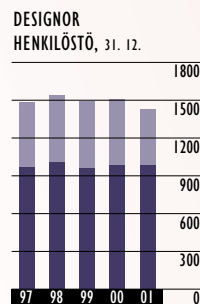
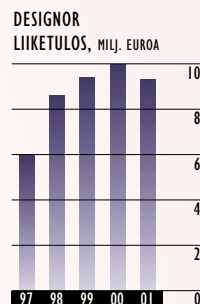
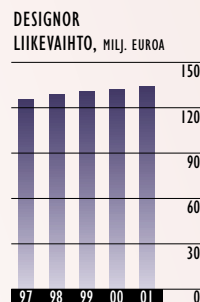
Myynnissä emme täysin saavuttaneet kasvutavoitteitamme johtuen kaupan omien merkkien toimitusten vähentymisestä, valuuttakurssien vaikutuksista erityisesti Ruotsin kruunun osalta ja syksyn yleisestä epävarmasta markkinatilanteesta.

Keittoastiatuotannon rationointiprojektista syntyi arvioitua enemmän kertaluontoisia kuluja. Volyymin lasku ja uutuustuotteiden sisäänajo heikensivät Rörstrandin tehtaan tulosta.

Kokonaisuutena tulostamme 9,3 miljoonaa euroa (10,0 milj. euroa) voidaan pitää tyydyttävänä, kun huomioimme alan yleisen kehityksen ja kertaluontoisten kustannusten määrän.

### Näkymät

Toimialamme kasvuvauhti tasaantuu muutamaa poikkeusta lukuun ottamatta. Ylikapasiteetti ja kova kilpailutilanne kiristävät kilpailua. Eurooppalaiset valmistajat ovat automatisoineet tuotantoaan ja siten lisänneet tuotantokapasiteettiaan samanaikaisesti kun halpatuonti Aasiasta on vallannut asemia vanhoissa ja erityisesti uusissa jakelukanavissa. Oman kasvumme edellytys on kilpailukykyimme jatkuva parantaminen. Pyrimme tasoittamaan tuloksenmuodostuksemme painottumista viimeiseen vuosineljännekseen lisäämällä ponnisteluja uusien kampanjoiden ja uusien jakelukanavien synnyttämiseksi erityisesti vuoden ensimmäisen puoliskon aikana.



Muut maat  
Suomi





## Muut toiminnot

Vuoden 2001 alussa tehdyn linjauksemme mukaisesti irtaannumme Hadwaccon liiketoiminnasta vuoden 2002 alkupuolella. Siitä johtuen emme enää konsolidoi Hadwaccon toimintoja konsernin operatiiviseen tulokseen. Olemme tehneet kertaluontoisissa kuluissa varauksen irtaantumisesta Hackmanille mahdollisesti tulevien vastuiden kattamisesta. Varaus sisältää myös vuoden 2001 operatiivisen tappion.

### Kiinteän omaisuuden hoito

#### METSÄALUEET

Myimme metsistämme puuta vain metsänhoidollisin perustein kuitenkin alle vuotuisen kasvun. Toimintavuoden aikana myimme Heinäveden Juojärveltä noin 1 027 hehtaarin koisen Luutsalon saaren. Saaressa oli 60 kaavoitettua rantatonttia, joista 15 tonttia jäi edelleen Hackmanin omistukseen. Lisäksi myimme Metsähallitukselle Kuopion Laivonsaaresta 125 hehtaarin suuruisen Natura-alueen. Neuvottelut 9,8 hehtaarin Natura-alueen muodostamisesta luonnonsuojelualueeksi ovat käynnissä Pohjois-Savon Ympäristökeskuksen kanssa ja saadaan päätökseen vuoden 2002 alkupuolella. Maa-aluekauppojen jälkeen omistuksemme on noin 15 500 hehtaaria metsämaata, joka sisältää sekä metsät että kaavoitetut rantatontit.

#### KIINTEISTÖT

Periaatteenamme on parantaa aktiivisesti kiinteään omaisuuteemme liittyviä arvonnousun mahdollisuuksia pitkällä tähtäyksellä. Vuoden 2001 aikana käynnistimme Vantaalla sijaitsevan entisen Havin tehdaskiinteistön osalta yhteistyön Vantaan kaupungin kanssa tavoitteena aikaansaada alueelle kaavamuutos. Toistaiseksi suurin osa tiloista on vuokrattu muun muassa Henkel Norden Oy Ab:lle, joka lopetti tuotannollisen toiminnan Suomessa toukokuussa 2001. Tuotannolliset tilat tyhjenivät vuoden 2001 loppuun mennessä, ja osaan tiloista on saatu uudet vuokralaiset.

Sorsakosken tyhjilleen jääviin tiloihin pyritään löytämään yhdessä Leppävirran kunnan kanssa uusia vuokralaisia. Sorsakosken tehdaskiinteistössä toimii edelleen Designorin keittoastioiden valmistus ja Metoksen kalustetehdas. Designorin aterintuotanto siirtyi vuoden 2001 lopulla Ranskaan Groupe Guy Degrennelle, jolloin tuotantotilaa jäi vapaaksi.

Olemme olleet vuonna 1995 perustetun ADC:n (Art & Design City Helsinki Oy Ab) toiminnassa mukana ja näin



aktiivisesti vaikuttaneet Arabianrannan kehitysprojektissa. Tavoitteena on tehdä Arabianrannasta merkittävä design- ja mediateollisuuden keskittymä, jossa pääpaino on alueen osaamisen ja yritystoiminnan kehittämisessä sekä asukkaiden elämänlaadussa. Keskuksesta halutaan tehdä myös kiinnostava matkailukohde. Koko aluetta tulee palvelemaan museo-keskus, jonka osana on Hackman Pro Design -museoiden kehittäminen. Lisäksi olemme myötävaikuttaneet siihen, että alueen ympäristökysymykset hoidetaan ympäristöettisten periaatteiden mukaisesti.

Arabianrannan kehitysprojektiin liittyen saavutettiin Hackmanin kannalta merkittävä vaihe, kun Designorin uudet konttori- ja näyttelytilat valmistuivat keväällä 2001. Syksyllä myös Arabian tehtaanmyymälä pääsi muuttamaan uusiin tiloihinsa.

Merkittävänä projektina käynnistimme myös Hackman Metoksen kiinteistön kunnostus- ja uudisrakennusprojektin Keravalla. Päämääränä on keskittää Metoksen Helsingin alueen koko toiminta Keravalle.



## Yhteiskuntaraportoinnin perusperiaatteet

Maailmanlaajuiset ympäristösuunnaukset ja -kysymykset kuten ilmaston muutos, saasteet ja energian sekä luonnonvarojen lisääntyvä käyttö asettavat uusia haasteita yhteiskunnalle. HackmanGroup sitoutuu kehittämään ja johtamaan liiketoimintaansa siten, että kaikessa liiketoiminnassa otetaan huomioon myös ympäristönäkökohdat.

Olemme tietoisia toimintamme vaikutuksista ympäristöön. HackmanGroupin tuotantoprosessien merkittävimmät ympäristövaikutukset syntyvät energian- ja vedenkulutuksesta, tuotantoprosessien jätteistä ja kuona-aineista sekä päästöistä vesiin. Ympäristötyössä tavoitteenamme on vähentää näitä päästöjä.

Panostamme tämän päämäärän saavuttamiseen huolehtimalla siitä, että liiketoiminta-alueet hyödyntävät toistensa asiantuntemusta ja parhaiksi

koettuja toimintatapoja. Ensimmäinen tavoitteemme on kehittää ympäristöjohtamistamme GRI:n (Global Reporting Initiative) yhteiskuntaraportoinnin suuntaviivojen mukaisesti.

Jatkossa laajennamme yhteiskuntaraportointimme käsittämään myös sosiaaliset ja taloudelliset näkökulmat, joista laadimme kaikki HackmanGroupin yksiköt kattavan raportointijärjestelmän.

### Ympäristöjohtaminen

Jatkamme ympäristöhallintajärjestelmiemme kehittämistä ja raportoinnin toteutusta. Olemme määritelleet organisaatiotasojen ympäristövastuut. Ympäristöasioista meillä on kerätty tietoa viimeiseltä kolmelta vuodelta. Seuraavassa vaiheessa kehitämme yhtenäisen tiedon arviointi- ja keräysmenetelmän ja yhdenmukaistamme raportointialueet sekä jatkamme aloittamaamme ympäristövaikutusten tiedon keruuta.

### Ympäristöpolitiikka

Sitoudumme HackmanGroupin toiminnassa jatkuvaan ympäristöasioiden parantamiseen ottamalla ympäristötekijät huomioon sekä kaikissa toiminnoissamme että tuotteidemme elinkaarissa. Parhaiksi koetut toimintatavat otetaan käyttöön kaikissa konsernin yksiköissä ja yhteinen ympäristöasioiden osaamisemme jaetaan mahdollisimman tehokkaasti. Käymme aktiivista vuoropuhelua eri sidosryhmien kanssa vahvistaaksemme käsitystämme ympäristön vaatimuksista.

Toimialamme Designor ja Metos suunnittelevat ja valmistavat tuotteita, joilla on pitkä elinkaari. Siksi elinkaarianalyysi otetaan huomioon niin tuotteen suunnittelussa kuin myös tuotannossa. Näin voimme minimoida tuotteidemme negatiivisia ympäristövaikutuksia koko niiden elinkaaren ajan aina käytöstä poistamiseen saakka.

Päätoimialamme Metos ja Designor toimivat toisistaan poikkeavilla teollisuudenaloilla. HackmanGroupin yhteinen ympäristöpolitiikka tarjoaa yleiset toimintaohjeet toimialojen omille ympäristöpolitiikoille. Toimialojen politiikat räätälöidään niiden toimintojen erikoistarpeiden mukaisesti. Lakisääteisten vaatimusten lisäksi paikalliset olosuhteet otetaan aina huomioon.

### Riskienhallinta ja ympäristöhallinnon noudattaminen

Kehitämme edelleen ympäristöhallintajärjestelmäämme ISO 14001 –standardin mukaisesti. Näin varmistamme, että käsittelemme tuotteiden ja tuotannon antamat mahdollisuudet ja niiden sisältämät riskit systemaattisesti kautta koko organisaation.

Kehitämme edelleen myös ympäristöhallintajärjestelmäämme niin, että se pystyy tuottamaan tietoa tuotteidemme ympäristöystävällisyydestä. Metoksen valmistamille Intelligent Control System (ICS) –järjestelmää käyttäville astianpesukoneille tehtiin elinkaarianalyysi vuonna 2001.



# Hallituksen toimintakertomus

Päätoimialojen, Metoksen ja Designorin, liikevaihto kasvoi 7,8 prosentilla 296,4 miljoonaan euroon (275,0 milj.). Liiketulos oli 18,1 miljoonaa euroa, kasvua edellisestä vuodesta 4,8 miljoonaa euroa. Konsernin RNA oli 9,9 prosenttia (8,0 %). Hadwaccon liiketoiminnasta irrottaudutaan.

HackmanGroupin liikevaihto pieneni 5,8 prosentilla 297,5 miljoonaan euroon (2000: 315,8 miljoonaa). Liiketulos oli 18,1 miljoonaa euroa (13,3 milj.) ja tulos rahoituserien jälkeen 12,9 miljoonaa euroa (8,3 milj.). Hallituksen osinkoehdotus vuodelle 2001 on 0,55 euroa/osake (0,50).

## Muutoksia konsernin rakenteessa

Metos osti elokuussa ruotsalaisen Nordien-System AB:n liiketoiminnan sekä sen englantilaisen tytäryhtiön, Nordien-System UK Ltd:n, osakekannan. Syyskuussa Metos perusti saksalaisen osakkuusyhtiön, Metos Grossküchensysteme GmbH:n.

Tammikuun lopulla 2001 Metos osti Belgiassa Aalstissa toimivan International Catering Systems (ICS) N.V.:n.

Helmikuussa 2002 Metos osti belgialaisen Rubbens-konsernin koko osakekannan sisältäen ranskalaisen tytäryhtiön Atelier S.A.R.L.:n.

Designor myi syyskuussa 50,5 prosenttia unkarilaisesta tytäryhtiöstä, Hackman Cutlery Factory and Commercial LLC:stä, ranskalaiselle Groupe Guy Degrennelle osana soveltuvaa strategista yhteistoimintaa.

## Liikevaihto

Päätoimialojemme, Metoksen ja Designorin, liikevaihto kasvoi 7,8 prosentilla. Konsernin liikevaihto pieneni 5,8 prosentilla johtuen pääasiassa TTT:n liiketoiminnan myynnistä joulukuussa 2000. Viennin ja ulkomaisten toimintojen osuus liikevaihdosta oli 62,4 prosenttia (64,3 %). Tilauskanta oli 29,6 miljoonaa euroa ollen 0,9 miljoonaa euroa suurempi kuin vuoden 2000 lopussa.

## Tulos

Konsernin bruttokate oli 32,5 prosenttia liikevaihdosta (30,8 %). Liiketulos oli 18,1 miljoonaa euroa (13,3 milj.).

Tulos ennen satunnaiseriä parani 4,6 miljoonalla eurolla 12,9 miljoonaan euroon (8,3 milj.). Hadwaccon operatiivinen tulos, -2,5 miljoonaa euroa, sisältyy satunnaisiin kuluihin liiketoiminnasta irrottautumis päätöksen vuoksi.

Liiketoiminnan muut tuotot, 5,8 miljoonaa euroa (3,3 milj.), sisältävät käyttöomaisuuden myyntivoittoa 3,4 miljoonaa euroa (0,8 milj.). Edellisenä vuonna liiketoiminnan muissa tuotoissa oli Ruotsissa palautettuja eläkevakuumaksuja (SPP) 1,7 miljoonaa euroa.

Liiketoiminnan muut kulut 11,2 miljoonaa euroa (11,4 milj.) sisältävät 8,2 miljoonaa euroa (8,8 milj.) tutkimus- ja tuotekehityskuluja.

Satunnaisina erinä esitetään varsinaiseen toimintaan kulumattomien liiketoimintojen myynneistä ja merkittävistä rakennemuutoksista syntyneet tuotot ja kulut. Satunnaiset erät olivat yhteensä -8,2 miljoonaa euroa (-1,5 milj.) sisältäen -7,9 miljoonaa euroa Hadwaccon liiketoiminnasta irrottautumisesta tulevia kustannuksia.

Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja oli 4,7 miljoonaa euroa (6,8 milj.).

Tilikauden verot olivat kuluja 3,1 miljoonaa euroa (tuottoa 0,7 milj.). Edellisenä vuonna tilikauden veroihin sisältyi laskennallisen verosaamisen lisäys, 3,3 miljoonaa euroa.

Tulos rahoituserien, verojen ja vähemmistöosuuden jälkeen oli 1,7 miljoonaa euroa (7,5 milj.).

## TOIMIALOJEN KEHITYS

### METOS

Metoksen liikevaihto kasvoi 13,6 prosentilla 162,4 miljoonaan euroon (142,9 milj.). Operatiivinen tulos 12,1 miljoonaa euroa oli 2,4 miljoonaa euroa edellisvuotta parempi (9,7 milj.).

Metos kasvatti edelleen markkinaosuuttaan Euroopassa vuonna 2001. Operatiivinen tulos kasvoi lisääntyneen myynnin sekä asiakaspalvelutoimintojen että tuottavuuden positiivisen kehityksen seurauksena.

Vuoden 2001 lopun tilauskanta kasvoi 18 prosentilla edellisvuodesta. Vaikka vuoden 2002 kokonaiskysyntä on epävarma, Metos uskoo kasvattavansa markkinaosuuttaan edelleen tänä vuonna.

### DESIGNOR

Designorin liikevaihto oli 134,0 miljoonaa euroa (132,1 milj.). Operatiivinen tulos oli 9,3 miljoonaa euroa, jossa laskua 0,7 miljoonaa euroa edellisvuodesta (10,0 milj.).

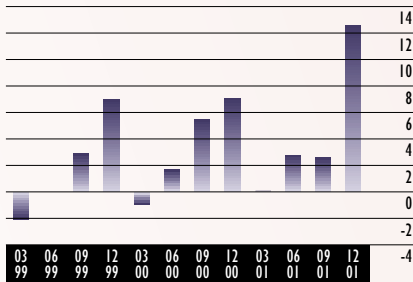
Designorin tulos parani vuoden viimeisellä neljänneksellä. Keittoastiatuotannon uudelleenorganisoinnin kerta-luontoiset operatiiviset kulut olivat ennakoitua suuremmat. Uuden keskitetyn tuotannon hyödyt alkoivat toteutua jo vuoden 2001 viimeisellä neljänneksellä.

## Muut liiketoiminta-alueet

Vuoden 2001 alussa päätettiin Hadwaccon myynnistä. Huolimatta tuloksettomista omistusrakenneneuvotteluista jatkamme toimenpiteitä Hadwaccon liiketoiminnasta irrottautumiseksi.



#### HACKMANGROUP LIIKETULOS, MILJ. EUROA



### Investoinnit ja rahoitus

Konsernin bruttoinvestoinnit olivat 16,8 miljoonaa euroa (25,3 milj.), josta 1,2 miljoonaa euroa on liikearvoa (11,6 milj.).

Konsernin nettokäyttöpääoma vuoden lopussa oli 94,9 miljoonaa euroa eli 31,9 prosenttia liikevaihdosta (82,3 miljoonaa, 26,1 %). Korollinen vieras pääoma oli vuoden lopussa 94,7 miljoonaa euroa (95,3 milj.).

Konsernilla oli vuoden vaihteessa 15 728 hehtaaria metsää, 105 hehtaaria rantatontteja, 44 hehtaaria teollisuustontteja ja 10 hehtaaria asutontteja. Tämän omaisuuden yhteenlaskettu tasearvo oli 32,6 miljoonaa euroa (36,6 milj.).

### Vakavaraisuus

Konsernin oma pääoma oli vuoden 2001 lopussa 94,2 miljoonaa euroa (95,1 milj.) eli 21,40 euroa osaketta kohti (21,62 euroa/osake). Vapaaehtoiset varaukset on jaettu omaan pääomaan ja verovelkaan. Verovelkaa laskettaessa on sovellettu kunkin maan tulevan vuoden verokantaa (28-41 %). Konsernin omavaraisuusaste oli 36,0 prosenttia (36,1 %).

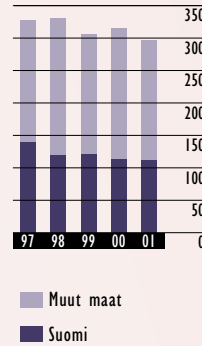
### Osakkeet ja osakkeenomistajat

Hackman Oyj Abp:lla oli 31.12.2001 arvo-osuusrekisterin mukaan 2 426 osakkeenomistajaa. Hackmanin A-osakkeita vaihdettiin vuoden 2001 aikana 525 890 kappaletta, yhteensä 7,7 miljoonalla eurolla (649 671 kpl; 7,7 milj.). Alin kurssinoteeraus oli 11,35 euroa tammikuussa ja korkein 17,20 euroa huhtikuussa.

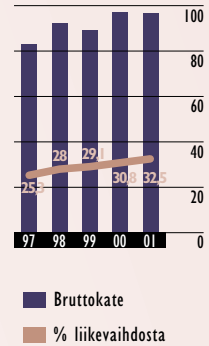
### Tulevaisuuden näkymät

Päätöimialamme, Metos ja Designor, kehittyivät suotuisasti neljännellä kvartaalilla. Tehdyt rakennemuutokset, parantuneet liiketoimintatavat sekä uudet tuotteet ja palvelut mahdollistavat kasvun ja paremman kannattavuuden vuoden 2002 aikana.

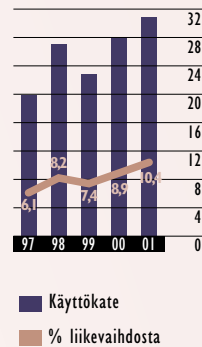
#### LIKEVAIHTO, MILJ. EUROA



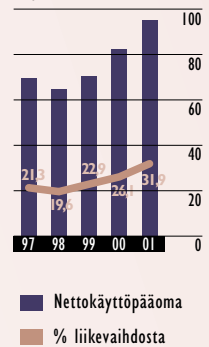
#### BRUTTOKATE, MILJ. EUROA



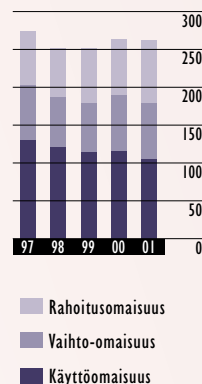
#### KÄYTTÖKATE, MILJ. EUROA



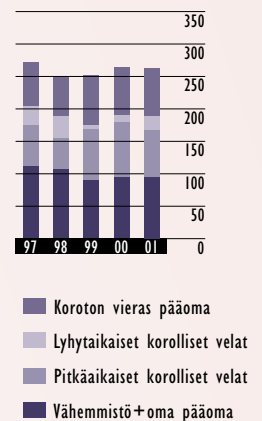
#### NETTOKÄYTTÖPÄÄOMA, MILJ. EUROA



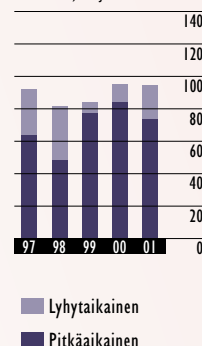
#### OMAISUUS, MILJ. EUROA



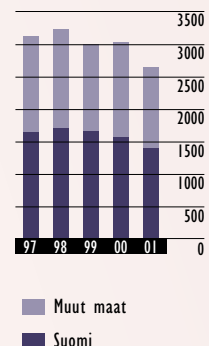
#### RAHOITUS, MILJ. EUROA



#### KOROLLINEN VIERAS PÄÄOMA, MILJ. EUROA

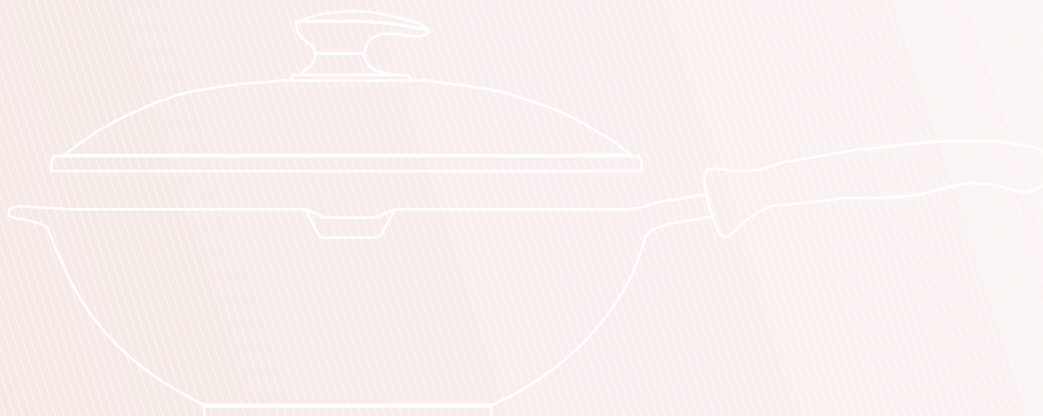


#### HENKILÖSTÖ, KESKIMÄÄRIN



# Tuloslaskelma

MILJ. EUROA	Viite	Konserni				Hackman Oyj Abp			
		2001	%	2000	%	2001	%	2000	%
<b>Liikevaihto</b>	I	<b>297,5</b>	<b>100,0</b>	315,8	100,0	<b>1,0</b>	<b>100,0</b>	0,9	100,0
Hankinnan ja valmistuksen kulut	2,3,4	<b>-200,7</b>		-218,5		<b>-0,5</b>		-0,4	
<b>Bruttokate</b>		<b>96,8</b>	<b>32,5</b>	97,3	30,8	<b>0,5</b>	<b>55,0</b>	0,5	50,9
Myyntin ja markkinoinnin kulut	3,4	<b>-51,0</b>		-51,6		<b>-</b>		-	
Hallinnon kulut	3,4,10	<b>-19,3</b>		-20,8		<b>-3,8</b>		-3,6	
Liiketoiminnan muut tuotot	5	<b>5,8</b>		3,3		<b>1,5</b>		1,0	
Liiketoiminnan muut kulut	4,6,10	<b>-11,2</b>		-11,4		<b>0,0</b>		-0,1	
Konserniliikkeen poisto	4	<b>-3,0</b>		-3,5		<b>-</b>		-	
		<b>-78,7</b>		-84,0		<b>-2,3</b>		-2,7	
<b>Liiketulos</b>	7	<b>18,1</b>	<b>6,1</b>	13,3	4,2	<b>-1,8</b>		-2,2	
Rahoitustuotot ja -kulut	8	<b>-5,2</b>	<b>-1,8</b>	-5,0	-1,6	<b>1,0</b>		2,6	
<b>Tulos ennen satunnaisia eriä</b>		<b>12,9</b>	<b>4,3</b>	8,3	2,6	<b>-0,8</b>		0,4	
Satunnaiset erät	9,10	<b>-8,2</b>		-1,5		<b>3,0</b>		-0,2	
<b>Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>		<b>4,7</b>	<b>1,6</b>	6,8	2,2	<b>2,2</b>		0,2	
Tilinpäätössiirrot	11	<b>-</b>		-		<b>0,0</b>		0,1	
Välittömät verot	12	<b>-3,1</b>		0,7		<b>-0,5</b>		-0,3	
<b>Tilikauden tulos ennen vähemmistöosuutta</b>		<b>1,6</b>	<b>0,6</b>	7,5	2,4	<b>1,7</b>		0,0	
Vähemmistön osuus tilikauden tuloksesta		<b>0,1</b>							
<b>Tilikauden tulos</b>		<b>1,7</b>	<b>0,6</b>	7,5	2,4				



# Tase

MILJ. EUROA	Viite	Konserni		Hackman Oyj Abp	
		2001	2000	2001	2000
VASTAAVAA					
Käyttöomaisuus ja muut pitkäaikaiset sijoitukset					
Aineettomat hyödykkeet	13	4,1	3,7	0,1	0,2
Konserniliikearvo	13	20,9	22,8	-	-
Liikearvo	13	2,3	1,4	-	-
Aineelliset hyödykkeet	13	70,6	79,9	34,6	38,5
Sijoitukset	14,34	4,1	2,5	3,6	2,0
Osuudet osakkuusyrityksissä	14,33	0,5	0,2	-	-
Osuudet saman konsernin yrityksissä	14,32	-	-	57,0	57,4
Muut sijoitukset	14	2,5	1,8	1,2	1,2
		105,0	112,3	96,5	99,3
Vaihto- ja rahoitusomaisuus					
Vaihto-omaisuus	15	73,9	72,3	-	-
Pitkäaikaiset saamiset	16,17	1,3	1,5	0,4	2,0
Laskennallinen verosaaminen	23	5,9	5,9	-	-
Lyhytaikaiset saamiset	16,17	70,7	65,1	80,6	80,4
Rahoitusarvopaperit	18	-	0,7	-	0,7
Rahat ja pankkisaamiset		5,7	6,0	1,1	2,0
		157,5	151,5	82,1	85,1
		262,5	263,8	178,6	184,4
VASTATTAVAA					
Oma pääoma					
Osakepääoma	19	15,0	15,0	15,0	15,0
Vararahasto	19	26,0	26,0	22,1	22,1
Arvonkorotusrahasto	19	12,4	13,0	12,4	12,9
Muut rahastot	19	-	-	19,6	19,9
Edellisten tilikausien tulos	19	39,1	33,6	18,0	20,2
Tilikauden tulos	19	1,7	7,5	1,7	0,0
	19,20	94,2	95,1	88,8	90,1
Tilinpäätössiirtojen kertymä	21	-	-	0,7	0,7
Pakolliset varaukset	22	8,9	8,2	1,6	1,0
Vieras pääoma					
Laskennallinen verovelka	23	1,9	1,4	-	-
Pitkäaikainen vieras pääoma	24,25,31	79,6	88,7	51,5	56,9
Lyhytaikainen vieras pääoma	26,27,31	77,9	70,4	36,0	35,7
		159,4	160,5	87,5	92,6
		262,5	263,8	178,6	184,4

## Rahoituslaskelma

	Konserni		Hackman Oyj Abp	
MILJ. EUROA	2001	2000	2001	2000
Tulorahoitus				
Liiketulos	18,1	13,4	-1,8	-2,2
Poistot	12,7	14,7	0,3	0,3
Rahoitustuotot- ja kulut	-5,2	-5,0	1,0	2,6
Satunnaiset erät	-8,2	-1,5	8,1	9,9
Verot	-3,1	0,7	-0,5	-0,3
<b>Tulorahoitus</b>	<b>14,3</b>	<b>22,2</b>	<b>7,1</b>	<b>10,3</b>
Vaihto-omaisuus, lisäys (-) / vähennys (+)	-1,6	-7,1	-	-
Lyhytaikaiset saamiset, lisäys (-) / vähennys (+)	-5,3	-9,2	-0,2	-17,4
Korottomat lyhytaikaiset velat, lisäys (+) / vähennys (-)	-2,9	1,9	-12,5	10,3
Käyttöpääoman muutos	-9,8	-14,4	-12,7	-7,1
Pakolliset varaukset, lisäys (+) / vähennys (-)	0,8	-9,4	0,7	0,3
<b>Liiketoiminnan kassavirta</b>	<b>5,3</b>	<b>-1,6</b>	<b>-4,9</b>	<b>3,6</b>
Käyttöomaisuusinvestoinnit	-16,8	-25,3	-3,1	-9,4
Käyttöomaisuuden myyntituotot (kirja-arvo)	10,3	13,1	4,9	0,5
	-6,5	-12,2	1,8	-8,8
<b>Kassavirta ennen rahoitusta</b>	<b>-1,2</b>	<b>-13,8</b>	<b>-3,1</b>	<b>-5,3</b>
Pitkäaikaiset saamiset, lisäys (-) / vähennys (+)	-0,7	-0,9	-3,6	8,4
Pitkäaikaiset lainat, lisäys (+) / vähennys (-)	-8,6	10,5	-5,5	8,3
Lyhytaikaiset lainat, lisäys (+) / vähennys (-)	10,4	4,4	12,8	-9,9
Osingot	-2,2	-1,9	-2,2	-1,9
Vähemmistöosuus, lisäys (+) / vähennys (-)	0,0	0,0	-	-
<b>Rahoituksen kassavirta</b>	<b>-1,1</b>	<b>12,0</b>	<b>1,5</b>	<b>4,9</b>
Laskelman mukainen likvidien varojen muutos	-2,3	-1,8	-1,6	-0,3
Oikaisuerät	1,4	-1,1	-	-
<b>Taseen mukainen likvidien varojen lisäys (+) / vähennys (-)</b>	<b>-0,9</b>	<b>-2,9</b>	<b>-1,6</b>	<b>-0,3</b>



# Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet

## Konsolidointiperiaatteet

Konsernitilinpäätös käsittää emoyhtiön ja kaikki yhtiöt, joissa konsernilla on välittömästi tai välillisesti enemmän kuin puolet äänivallasta. Uusien konserniyhtiöiden tulokset sisältyvät konsernitilinpäätökseen hankinta-ajankohdasta alkaen. Myytyjen yhtiöiden tulokset sisältyvät konsernitilinpäätökseen luovutuspäivään asti.

Konserniyhtiöiden keskinäiset liiketapahtumat eliminoidaan. Konserniyhtiöiden keskinäisen osakeomistuksen eliminoinnissa käytetään hankintamenomenetelmää. Siten tytäryhtiöiden osakkeiden arvo eliminoidaan tytäryhtiöiden hankinta-ajankohdan omia pääomia vastaan. Tytäryhtiöiden omaan pääomaan sisällytetään hankintahetken verottamattomat varaukset laskennallisella verovelalla vähennettynä. Tytäryhtiöosakkeiden hankintamenon ja hankintahetken oman pääoman erotus kohdistetaan käyttöomaisuuseriin tai esitetään liikearvona. Tytäryhtiöiden liikearvot poistetaan tasaerin 5 tai 10 vuodessa. Jos liikearvo koskee pitkäaikaista ja strategista tuotevalikoiman täydentämistä poistetaan se 10 vuodessa.

Osakkuusyhtiöt yhdistellään pääomaosuusmenetelmällä. Konsernin omistusosuuden mukainen osuus osakkuusyhtiöiden tilikauden tuloksesta esitetään rahoituserissä.

## Ulkomaiset tytäryhtiöt

Ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat muunnetaan euroiksi käyttäen keskimurssia ja taseet tilinpäätöspäivän kurssilla. Tästä aiheutuva kurssiero kirjataan omaan pääomaan. Muuntoero, joka syntyy kun tytäryhtiöosakkeiden hankinta-ajankohdan mukainen valuuttamääräinen oma pääoma muunnetaan euroiksi tilinpäätöskurssiin, esitetään konsernin voittovaroissa.

Konsernin tavoitteena on suojata tiettyjen ulkomaisten tytäryhtiöiden omia pääomia ns. equity hedging -menetelmällä. Konsernitilinpäätöksessä tämän suojauksen kurssierot kirjataan omaan pääomaan tytäryhtiöiden omien pääomien muuntoeroja vastaan.

## Valuuttamääräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset saatavat, velat ja vastuut arvostetaan tilinpäätöspäivän kurssilla. Rahoituserien arvostamisesta syntyneet kurssierot kirjataan rahoituksen kurssieroihin ja muut kurssierot on sisällytetty liikevoittoon. Valuuttariskiltä suojaamattomat ulkomaanrahan määräiset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin ja valuuttariskiltä

suojatut liiketapahtumat suojauksen mukaiseen kurssiin.

Konserni suojaa valuutta-asemaansa johdannaisopimuksilla. Johdannaisiin sisältyvä korkotekijä jaksetaan sopimusajalle ja valuuttakurssierot kirjataan rahoituksen kurssieroihin tai vastaavan suojatun erän oikaisuksi tuloslaskelmaan. Avoinna olevat suojausinstrumentit arvostetaan tilinpäätöspäivän valuuttakurssiin ja kirjataan tulosvaikutteisesti tuloslaskelman rahoituseriin, lukuun ottamatta konsernin kassavirtaan liittyviä suojauksia, jotka tuloutetaan kassavirran toteutuessa.

## Tutkimus ja kehittämismenot

Tutkimus- ja kehittämismenot kirjataan sen tilikauden kuluksi, jonka aikana ne ovat syntyneet.

## Eläkejärjestelyt

Suomessa lakisääteinen eläketurva on hoidettu eläkevakuutusyhtiöissä. Vastuu vanhoista eläkkeistä ennen nykyistä eläkelainsäädäntöä on kirjattu satunnaisiin kuluihin tuloslaskelmassa ja pakollisiin varauksiin taseessa. Ulkomaisissa tytäryhtiöissä eläketurva on järjestetty kunkin maan lainsäädännön ja käytännön mukaisesti. Konsernilla ei ole omaa eläkesäätiötä.

## Takuukustannukset

Luovutettuja tuotteita koskevat, arvioidut tulevat takuukustannukset sisältyvät lyhytaikaisiin velkoihin. Toteutuneet takuukustannukset, takuuvastuun muutoksella huomioon otettuina, rasittavat tilikauden tulosta.

## Vaihto-omaisuuden arvostus

Vaihto-omaisuus on arvostettu joko hankintahintaan, jälleenhankintahintaan tai todennäköiseen myyntihintaan FIFO periaatteella, sen mukaan mikä on alhaisin. Vaihto-omaisuuden arvoon sisällytetään konserniyhtiöissä välittömän hankintamenon lisäksi välillisiä hankinnan ja valmistuksen menoja.

### Käyttöomaisuuden arvostus ja poistot

Käyttöomaisuus arvostetaan hankintamenoa vähennettynä tehdyillä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Maa-alueiden tasearvoihin sisältyy arvonorotuksia. Konserniyhtiöt eivät ole aktivoineet korkokuluja käyttöomaisuuseriin. Suunnitelman mukaiset poistot lasketaan tasapoistoina, ja ne perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin sekä hyödykkeiden taloudelliseen käyttöikänsä seuraavasti:

- rakennukset 20–30 vuotta
- koneet ja kalusto 5–10 vuotta
- muut 3–5 vuotta
- tiet 40 vuotta

Maa- ja vesialueista ei tehdä poistoja.

### Leasing

Leasingmaksut käsitellään vuokratuloina. Leasing sopimuksen jäljellä oleva sopimusaika ja mahdollinen jäljellä oleva arvo esitetään leasingvastuina.

### Arvonorotukset

Ennen vuotta 1974 tehty maa-alueiden arvonorotukset sisältyvät maa-alueiden kirjanpitoarvoon, kun taas vuoden 1974 jälkeen tehty arvonorotukset esitetään taseessa erillisenä eränä maa-alueissa. Vastakirjaus on arvonorotusrahasto. Maa-alueita myydessä on niihin liittyvät arvonorotukset purettu.

### Satunnaiset tuotot ja kulut

Varsinaiseen toimintaan kuulumattomien liiketoimintojen myynneistä ja merkittävistä rakennemuutoksista syntyneet tuotot ja kulut esitetään satunnaisina tuottoina ja kuluina.

### Tilinpäätössiirrot

Tilinpäätössiirtoja ovat vapaaehtoiset varaukset ja poistot. Konsernitilinpäätöksessä jaetaan konserniyhtiöiden tilinpäätössiirtojen muutos tuloslaskelmassa tilikauden tulokseen ja laskennallisen verovelan muutokseen.

Konsernitaseessa konserniyhtiöiden tilinpäätössiirrot jaetaan omaan pääomaan ja laskennalliseen verovelkaan.

Tilinpäätössiirtojen omaan pääomaan merkittyä osaa ei lueta konsernin jakokelpoisiin varoihin.

### Pakolliset varaukset

Pakolliset varaukset ovat joko sopimusperusteisia tai muuten sitovia velvoitteita, jotka eivät ole vielä realisoituneet. Näitä voivat olla esimerkiksi yhtiön vastuulla oleva kattamaton eläkevastuu ja uudelleenjärjestelyistä aiheutuneet kulut. Pakollisten varausten muutos sisältyy tuloslaskelmaan.

### Tuloverot

Tuloslaskelmaan kirjataan tuloveroina konserniyhtiöiden tilikauden tuloksista paikallisten verosäännösten perusteella lasketut verot, aikaisempien tilikausien verojen oikaisut sekä laskennalliset verot. Satunnaisiin eriin kohdistuvat verot esitetään liitetiedoissa.

Laskennallinen verovelka tai –saaminen lasketaan verotuksen ja tilinpäätöksen välisille väliaikaisille eroille käyttäen tilinpäätöshetkellä vahvistettua seuraavien vuosien verokantaa. Taseeseen sisältyy maittain arvioitu laskennallinen verovelka kokonaan ja verosaaminen arvioidun todennäköisen erän suuruusena.

Taseen ulkopuolella on laskennallisia verovelkoja arvonorotuksiin liittyen sekä laskennallisia verosaamia vahvistettuihin tappioihin liittyen.



# Tilinpäätöksen liitetiedot

Tuloslaskelma	MILJ. EUROA	Konserni		Hackman Oyj Abp	
		2001	2000	2001	2000
<b>I. Liikevaihto</b>	<b>Liikevaihto toimialoitain</b>				
	Metos	162,4	142,9	-	-
	Designor	134,0	132,1	-	-
	Yhteensä	296,4	275,0	-	-
	Konsernitoiminnot ja muut	1,1	41,1	1,0	0,9
	Sisäiset eliminoinnit	0,0	-0,3	-	-
	Yhteensä	297,5	315,8	1,0	0,9
	<b>Liikevaihto toimintamaittain</b>				
	Suomi	156,8	163,2	1,0	0,9
	Ruotsi	69,1	72,0	-	-
	Norja	32,9	33,2	-	-
	Tanska	8,1	8,0	-	-
	Hollanti	8,3	7,8	-	-
	Belgia	2,7	0,0	-	-
	Iso-Britannia	0,1	0,0	-	-
	Ranska	2,1	21,2	-	-
	Saksa	0,0	1,2	-	-
	Italia	58,7	47,5	-	-
	Viro	3,8	3,4	-	-
	Puola	0,0	0,8	-	-
	Unkari	1,1	1,9	-	-
	Latvia	0,9	0,3	-	-
	Liettua	0,6	0,2	-	-
	Venäjä	1,0	1,4	-	-
	USA	3,9	4,3	-	-
	Sisäiset eliminoinnit	-52,6	-50,6	-	-
	Yhteensä	297,5	315,8	1,0	0,9
	<b>Liikevaihdon jakautuminen markkina-alueittain</b>				
	Pohjoismaat	197,9	205,7	1,0	0,9
	Muu Eurooppa	80,8	88,3	-	-
	Pohjois-Amerikka	4,4	6,1	-	-
	Muut	14,4	15,7	-	-
	Yhteensä	297,5	315,8	1,0	0,9
<b>2. Materiaalit ja palvelut</b>	Aineet ja tarvikkeet				
	Ostot tilikauden aikana	104,0	114,1	0,0	0,0
	Varaston muutos	-3,6	-9,2	-	-
		100,4	104,9	0,0	0,0
	Ulkopuolisilta ostetut palvelut	8,4	9,6	0,2	0,2
		8,4	9,6	0,2	0,2
<b>3. Henkilöstökulut</b>	Palkat ja palkkiot	65,2	70,8	1,4	1,4
	Eläkekulut	12,0	10,7	0,8	0,4
	Muut henkilösivukulut	20,3	22,9	0,1	0,1
	Yhteensä	97,5	104,4	2,3	1,9
<b>Johdon palkat ja palkkiot</b>	Toimitusjohtajat ja hallituksen jäsenet	2,3	2,3	0,4	0,4
<b>Henkilöstön lukumäärä</b>	<b>Keskimäärin</b>				
	Metos	1 166	1 081	-	-
	Designor	1 431	1 504	-	-
	Konsernitoiminnot ja muut	45	437	19	21
	Yhteensä	2 642	3 022	19	21

		Konserni		Hackman Oyj Abp	
		2001	2000	2001	2000
<b>31.12.</b>					
	Metos	1 196	1 080	-	-
	Designor	1 344	1 480	-	-
	Konsernitoiminnot ja muut	39	50	18	22
	<b>Yhteensä</b>	<b>2 579</b>	<b>2 610</b>	<b>18</b>	<b>22</b>
<b>Henkilöstön lukumäärä maittain 31.12</b>					
	Suomi	1 374	1 389	18	22
	Ruotsi	525	479	-	-
	Norja	150	176	-	-
	Tanska	21	19	-	-
	Hollanti	24	25	-	-
	Belgia	10	0	-	-
	Iso-Britannia	3	0	-	-
	Ranska	10	4	-	-
	Italia	391	368	-	-
	Saksa	2	0	-	-
	Viro	41	36	-	-
	Latvia	6	4	-	-
	Liettua	6	3	-	-
	Unkari	0	93	-	-
	Venäjä	8	5	-	-
	USA	8	9	-	-
	<b>Yhteensä</b>	<b>2 579</b>	<b>2 610</b>	<b>18</b>	<b>22</b>
<b>4. Suunnitelman mukaiset poistot</b>					
	<b>Toimintokohtaiset poistot</b>				
	Hankinta ja valmistus	5,7	7,3	0,0	0,0
	Myynti ja markkinointi	1,4	1,2	-	-
	Hallinto	2,4	2,5	0,3	0,3
	Liiketoiminnan muut kulut	0,2	0,2	-	-
	<b>Yhteensä</b>	<b>9,7</b>	<b>11,2</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>
	Konserniliikearvo	3,0	3,5	-	-
	<b>Yhteensä</b>	<b>12,7</b>	<b>14,7</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>
<b>5. Liiketoiminnan muut tuotot</b>					
	Vuokratuotot	0,4	0,5	0,4	0,3
	Käyttöomaisuuden myyntivoitot	3,4	0,8	1,1	0,6
	Palautetut eläkevakuutusmaksut (SPP)	0,0	1,7	-	-
	Muut	2,0	0,3	0,0	0,1
	<b>Yhteensä</b>	<b>5,8</b>	<b>3,3</b>	<b>1,5</b>	<b>1,0</b>
<b>6. Liiketoiminnan muut kulut</b>					
	Tutkimus- ja tuotekehitys	8,2	8,8	-	-
	Muut	3,0	2,6	0,0	0,1
	<b>Yhteensä</b>	<b>11,2</b>	<b>11,4</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>
<b>7. Liiketulos toimialoittain</b>					
	Metos	12,1	9,7	-	-
	Designor	9,3	10,0	-	-
	<b>Yhteensä</b>	<b>21,4</b>	<b>19,7</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
	Konsernitoiminnot ja muut	-1,8	-5,4	-1,8	-2,2
	Sisäiset eliminoinnit	-1,5	-1,0	-	-
	<b>Yhteensä</b>	<b>18,1</b>	<b>13,3</b>	<b>-1,8</b>	<b>-2,2</b>

		Konserni		Hackman Oyj Abp	
		2001	2000	2001	2000
<b>8. Rahoitustuotot ja kulut</b>	<b>Osinkotuotot</b>				
	Saman konsernin yrityksiltä	-	-	0,0	2,0
	Muilta	0,2	0,1	0,1	0,1
	<b>Yhteensä</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>2,1</b>
	<b>Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista</b>				
	Muilta	0,1	0,0	-	-
	<b>Yhteensä</b>	<b>0,1</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
	<b>Tuotot pitkäaikaisista sijoituksista yhteensä</b>	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>	<b>0,1</b>	<b>2,1</b>
	<b>Muut korko- ja rahoitustuotot</b>				
	Saman konsernin yrityksiltä	-	-	4,6	3,8
	Muilta	0,6	0,6	1,3	1,3
	<b>Yhteensä</b>	<b>0,6</b>	<b>0,6</b>	<b>5,9</b>	<b>5,1</b>
	<b>Korkotuotot pitkäaikaisista sijoituksista ja muut korko- ja rahoitustuotot yhteensä</b>	<b>0,9</b>	<b>0,7</b>	<b>6,0</b>	<b>7,2</b>
	<b>Korkokulut ja muut rahoituskulut</b>				
	Saman konsernin yrityksille	-	-	-1,1	-0,9
	Muille	-6,1	-5,7	-3,9	-3,7
	<b>Yhteensä</b>	<b>-6,1</b>	<b>-5,7</b>	<b>-5,0</b>	<b>-4,6</b>
	<b>Rahoitustuotot ja kulut yhteensä</b>	<b>-5,2</b>	<b>-5,0</b>	<b>1,0</b>	<b>2,6</b>
	<b>Erään korkokulut ja muut rahoituskulut sisältyy kurssieroja (netto)</b>	<b>-0,2</b>	<b>0,5</b>	<b>1,0</b>	<b>0,6</b>
<b>9. Satunnaiset erät</b>	<b>Satunnaiset tuotot</b>				
	Konserniavustus	-	-	9,7	10,2
	Muut	1,6	-	0,3	0,0
	<b>Yhteensä</b>	<b>1,6</b>	<b>0,0</b>	<b>10,0</b>	<b>10,2</b>
	<b>Satunnaiset kulut</b>				
	Rakenneuutos- ja saneerausculut	-9,6	-1,5	-6,1	-10,4
	Muut	-0,2	0,0	-0,9	0,0
	<b>Yhteensä</b>	<b>-9,8</b>	<b>-1,5</b>	<b>-7,0</b>	<b>-10,4</b>
	<b>Satunnaiset erät yhteensä</b>	<b>-8,2</b>	<b>-1,5</b>	<b>3,0</b>	<b>-0,2</b>
<b>10. Pakollisten varausten muutos</b>	Hallinnon kulut	-0,3	0,2	-0,2	-0,1
	Liiketoiminnan muut kulut	2,8	-0,6	0,0	0,0
	Satunnaiset kulut	-4,7	9,8	0,9	0,3
	Satunnaiset tuotot	1,5	-	-	-
	<b>Yhteensä</b>	<b>-0,7</b>	<b>9,4</b>	<b>0,7</b>	<b>0,2</b>
<b>11. Tilinpäätössiirrot</b>	Suunnitelman mukaisten ja verotuksessa tehtyjen poistojen erotus	-	-	0,0	0,1
	<b>Yhteensä</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>0,0</b>	<b>0,1</b>
<b>12. Välittömät verot</b>	Tuloverot varsinaisesta toiminnasta	-3,4	-3,1	-0,5	-0,3
	Laskennallisen verovelan muutos	-0,5	3,8	-	-
	Aiemmiltä tilikausilta	0,8	0,0	0,0	0,0
	<b>Yhteensä</b>	<b>-3,1</b>	<b>0,7</b>	<b>-0,5</b>	<b>-0,3</b>

Taseen liitetiedot

13. Käyttöomaisuus  
Aineettomat hyödykkeet

Konserni

	Aineettomat oikeudet	Muut pitkävai- kutteisat menot	Konserni- liikearvo	Liikearvo	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2001	3,5	11,8	28,9	2,3	<b>46,5</b>
Muuntoero	0,1	-0,4	-0,1	1,6	<b>1,2</b>
Lisäykset	0,8	1,4	1,2	1,2	<b>4,6</b>
Kokonaan poistetut	-0,9	0,0	0,0	0,0	<b>-0,9</b>
<b>Hankintameno</b>					
<b>31.12.2001</b>	<b>3,5</b>	<b>12,8</b>	<b>30,0</b>	<b>5,1</b>	<b>51,4</b>
31.12.2000	3,5	11,8	28,9	2,3	46,5
Kertyneet poistot ja arvonalennukset					
1.1.2001	-2,1	-9,5	-6,1	-0,9	<b>-18,6</b>
Muuntoero	-0,1	0,0	-	0,0	<b>-0,1</b>
Tilikauden poisto	-0,5	-0,9	-3,0	-0,4	<b>-4,8</b>
Kokonaan poistetut	0,9	0,0	0,0	-1,5	<b>-0,6</b>
<b>Kertyneet poistot</b>					
<b>31.12.2001</b>	<b>-1,8</b>	<b>-10,4</b>	<b>-9,1</b>	<b>-2,8</b>	<b>-24,1</b>
31.12.2000	-2,1	-9,5	-6,1	-0,9	-18,6
<b>Kirjanpitoarvo</b>					
<b>31.12.2001</b>	<b>1,7</b>	<b>2,4</b>	<b>20,9</b>	<b>2,3</b>	<b>27,3</b>
31.12.2000	1,4	2,3	22,8	1,4	27,9

Aineelliset hyödykkeet  
Konserni

	Maa- ja vesi- alueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Ennako- maksut	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2001	15,1	25,7	87,4	2,1	1,2	<b>131,4</b>
Muuntoero		-0,3	-0,3	0,0		<b>-0,6</b>
Lisäykset		0,1	8,1	0,3	0,5	<b>9,0</b>
Vähennykset	-3,7	-5,6	-7,6	-0,1		<b>-17,0</b>
Kokonaan poistetut		0,2	0,0	0,3		<b>0,5</b>
<b>Hankintameno</b>						
<b>31.12.2001</b>	<b>11,4</b>	<b>20,1</b>	<b>87,6</b>	<b>2,6</b>	<b>1,7</b>	<b>123,4</b>
31.12.2000	15,1	25,7	87,4	2,1	1,2	131,4
Kertyneet poistot ja arvonalennukset						
1.1.2001	0,0	-9,4	-62,8	-1,1	0,0	<b>-73,3</b>
Muuntoero		0,1	0,1			<b>0,2</b>
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		1,8	5,3	0,1		<b>7,2</b>
Tilikauden poisto		-1,0	-6,7	-0,2		<b>-7,9</b>
Kokonaan poistetut		0,1	0,0	-0,3		<b>-0,2</b>
<b>Kertyneet poistot</b>						
<b>31.12.2001</b>	<b>0,0</b>	<b>-8,4</b>	<b>-64,1</b>	<b>-1,5</b>	<b>0,0</b>	<b>-74,0</b>
31.12.2000	0,0	-9,4	-62,8	-1,1	0,0	-73,3
Arvonkorotukset	21,2					<b>21,2</b>
<b>Kirjanpitoarvo</b>						
<b>31.12.2001</b>	<b>32,6</b>	<b>11,7</b>	<b>23,5</b>	<b>1,1</b>	<b>1,7</b>	<b>70,6</b>
31.12.2000	36,7	16,4	24,6	1,0	1,2	79,9
<b>Tuotannollisten koneiden ja laitteiden tasearvo</b>						
<b>31.12.2001</b>			<b>18,7</b>			
31.12.2000			18,1			

## Käyttöomaisuus

### Aineettomat ja aineelliset hyödykkeet

#### Hackman Oyj Abp

	Muut pitkävaikutteiset menot	Aineettomat yhteensä	Maa- ja vesialueet	Rakennukset ja rakennelmat	Koneet ja kalusto	Muut aineelliset hyödykkeet	Aineelliset yhteensä
Hankintameno 1.1.2001	0,5	<b>0,5</b>	14,4	3,6	0,7	0,3	<b>19,0</b>
Lisäykset					0,1	0,0	<b>0,1</b>
Vähennykset	0,0	<b>0,0</b>	-3,4	-	-0,1	-	<b>-3,5</b>
<b>Hankintameno</b>							
<b>31.12.2001</b>	0,5	<b>0,5</b>	<b>11,0</b>	<b>3,6</b>	<b>0,7</b>	<b>0,3</b>	<b>15,6</b>
31.12.2000	0,6	0,6	14,4	3,7	0,7	0,3	19,1
Kertyneet poistot 1.1.2001	-0,3	<b>-0,3</b>	0,0	-1,6	-0,5	0,0	<b>-2,1</b>
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	-	<b>0,0</b>	-	-	0,1	-	<b>0,1</b>
Tilikauden poisto	-0,1	<b>-0,1</b>	-	-0,1	-0,1	0,0	<b>-0,2</b>
<b>Kertyneet poistot</b>							
<b>31.12.2001</b>	-0,4	<b>-0,4</b>	<b>0,0</b>	<b>-1,7</b>	<b>-0,5</b>	<b>0,0</b>	<b>-2,2</b>
31.12.2000	-0,4	-0,4	0,0	-1,6	-0,6	0,0	-2,2
Arvonkorotukset vuoden 1974 jälkeen	-	<b>0,0</b>	21,2	-	-	-	<b>21,2</b>
<b>Kirjanpitoarvo</b>							
<b>31.12.2001</b>	0,1	<b>0,1</b>	<b>32,2</b>	<b>1,9</b>	<b>0,2</b>	<b>0,3</b>	<b>34,6</b>
31.12.2000	0,2	0,2	36,0	2,1	0,1	0,3	38,5

#### 14. Sijoitukset Konserni

	Osakkeet omistus-yhteisyritykset	Osakkeet muut	Saamiset muut	Muut sijoitukset	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2001	0,2	2,5	1,8	0,0	<b>4,5</b>
Lisäykset	0,3	2,9	-	0,7	<b>3,9</b>
Vähennykset	-	-1,3	-	-	<b>-1,3</b>
<b>Hankintameno / Kirjanpitoarvo</b>					
<b>31.12.2001</b>	<b>0,5</b>	<b>4,1</b>	<b>1,8</b>	<b>0,7</b>	<b>7,1</b>
31.12.2000	0,2	2,5	1,8	0,0	4,5

#### Hackman Oyj Abp

	Osakkeet konserniyritykset	Osakkeet muut	Saamiset muut	Yhteensä
Hankintameno 1.1.2001	57,4	2,0	1,2	<b>60,6</b>
Lisäykset	11,3	2,9	-	<b>14,2</b>
Vähennykset	-11,7	-1,3	-	<b>-13,0</b>
<b>Hankintameno / Kirjanpitoarvo</b>				
<b>31.12.2001</b>	<b>57,0</b>	<b>3,6</b>	<b>1,2</b>	<b>61,8</b>
31.12.2000	57,4	2,0	1,2	60,6





		Konserni		Hackman Oyj Abp	
		2001	2000	2001	2000
<b>15. Vaihto-omaisuus</b>	Aineet ja tarvikkeet	17,6	19,8	-	-
	Keskeneräiset tuotteet	13,5	16,0	-	-
	Valmiit tuotteet/tavarat	36,9	31,6	-	-
	Muu vaihto-omaisuus	5,9	4,9	-	-
	<b>Yhteensä</b>	<b>73,9</b>	<b>72,3</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
<b>16. Saamiset</b>					
<b>Pitkäaikaiset</b>	<b>Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä</b>				
	Lainasaamiset	-	-	0,1	1,8
		-	-	0,1	1,8
	<b>Muut</b>				
	Lainasaamiset	-	-	0,2	-
	Siirtosaamiset	0,4	0,2	-	-
	Muut saamiset	0,9	1,3	0,1	0,2
		1,3	1,5	0,3	0,2
	<b>Yhteensä</b>	<b>1,3</b>	<b>1,5</b>	<b>0,4</b>	<b>2,0</b>
<b>Lyhytaikaiset</b>	<b>Saamiset samaan konserniin kuuluvilta yrityksiltä</b>				
	Myyntisaamiset	-	-	0,5	0,4
	Lainasaamiset	-	-	68,7	61,7
	Siirtosaamiset	-	-	10,0	13,1
	Muut saamiset	-	-	0,0	0,8
		-	-	79,2	76,0
	<b>Muut</b>				
	Myyntisaamiset	57,4	49,0	0,1	0,3
	Lainasaamiset	0,1	3,0	0,0	0,0
	Siirtosaamiset	5,5	6,2	1,0	2,0
	Muut saamiset	7,7	6,9	0,3	2,1
		70,7	65,1	1,4	4,4
	<b>Yhteensä</b>	<b>70,7</b>	<b>65,1</b>	<b>80,6</b>	<b>80,4</b>
<b>17. Siirtosaamisiin sisältyvät olennaiset erät</b>	Osinko	-	-	0,0	2,0
	Ennakkomaksut	0,8	0,3	-	-
	Verosaamiset	1,5	0,9	0,7	0,8
	Osamaksusaamiset	0,0	1,0	-	-
	Jaksotetut termiinit	0,2	1,0	0,1	1,3
	Muut	3,4	3,2	10,2	11,0
	<b>Yhteensä</b>	<b>5,9</b>	<b>6,4</b>	<b>11,0</b>	<b>15,1</b>
<b>18. Rahoitusomaisuuteen kuuluvien arvopaperien markkina-arvo</b>	Jälleenhankintahinta	0,0	0,7	0,0	0,7
	Kirjanpitoarvo	0,0	0,7	0,0	0,7
	Erötus	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>19. Oma pääoma</b>	<b>Osakepääoma I.I.</b>	<b>15,0</b>	<b>15,0</b>	<b>15,0</b>	<b>15,0</b>
	Osakepääoma 31.12.	15,0	15,0	15,0	15,0
	<b>Vararahasto I.I.</b>	<b>26,0</b>	<b>26,0</b>	<b>22,1</b>	<b>22,1</b>
	Vararahasto 31.12.	26,0	26,0	22,1	22,1
	<b>Arvonkorotusrahasto I.I.</b>	<b>13,0</b>	<b>13,0</b>	<b>12,9</b>	<b>12,9</b>
	Käyttöomaisuuden myynti	-0,6	-	-0,5	-
	Arvonkorotusrahasto 31.12.	12,4	13,0	12,4	12,9
	<b>Emoyhtiön käyttörahasto I.I.</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>19,9</b>	<b>19,9</b>
	Maa-alueiden arvonorotuksen peruutus	-	-	-0,3	-
	Emoyhtiön käyttörahasto 31.12.	0,0	0,0	19,6	19,9

		Konserni		Hackman Oyj Abp	
		2001	2000	2001	2000
	<b>Voitto edellisiltä tilikausilta 1.1.</b>	<b>41,1</b>	36,7	<b>20,2</b>	22,0
	Osingonjako	<b>-2,2</b>	-1,8	<b>-2,2</b>	-1,8
	Muuntoero	<b>0,5</b>	-1,3		-
	Maa-alueiden arvonorotuksen peruutus	<b>-0,3</b>	-		-
	Voitto edellisiltä tilikausilta 31.12.	<b>39,1</b>	33,6	<b>18,0</b>	20,2
	<b>Tilikauden tulos</b>	<b>1,7</b>	7,5	<b>1,7</b>	0,0
		<b>40,8</b>	41,1	<b>19,7</b>	20,2
	<b>Yhteensä</b>	<b>94,2</b>	95,1	<b>88,8</b>	90,1
<b>20. Voitonjakokelpoiset varat</b>	Emoyhtiön käyttörahasto	-	-	<b>19,6</b>	19,9
	Voitto edellisiltä tilikausilta	<b>39,1</b>	33,6	<b>18,0</b>	20,2
	Tilikauden tulos	<b>1,7</b>	7,5	<b>1,7</b>	0,0
	- Kertyneistä poistoeroista ja vapaaehtoisista varauksista omaan pääomaan merkitty osuus	<b>-11,8</b>	-8,5		-
	Yhteensä	<b>29,0</b>	32,6	<b>39,3</b>	40,1
<b>21. Tilinpäätössiirtojen kertymä</b>	Suunnitelmanmukaisten ja verotuspoistojen kumulatiivinen erotus				
	Rakennuksissa ja rakennelmissa	-	-	<b>0,7</b>	0,7
	Koneissa ja kalustoissa	-	-	<b>0,0</b>	0,0
	Yhteensä	-	-	<b>0,7</b>	0,7
<b>22. Pakolliset varaukset</b>	Rakennemuutokset ja saneeraus	<b>7,1</b>	3,9	-	-
	Eläkevastuu	<b>1,4</b>	1,1	<b>0,3</b>	0,3
	Muut	<b>0,4</b>	3,2	<b>1,3</b>	0,7
	Yhteensä	<b>8,9</b>	8,2	<b>1,6</b>	1,0
<b>23. Laskennalliset verovelat ja -saamiset</b>	<b>Taseessa</b>				
	Laskennalliset verosaamiset				
	Jaksotuseroista	<b>5,9</b>	5,9	-	-
	Yhteensä	<b>5,9</b>	5,9	<b>0,0</b>	0,0
	Laskennalliset verovelat				
	Tilinpäätössiirroista	<b>0,9</b>	0,4	-	-
	Yhdistelytoimenpiteistä	<b>1,0</b>	1,0	-	-
	Yhteensä	<b>1,9</b>	1,4	<b>0,0</b>	0,0
	<b>Taseen ulkopuolella</b>				
	Laskennalliset verosaamiset				
	Verotuksessa vahvistetuista tappioista	<b>2,6</b>	2,7	<b>6,2</b>	6,2
	Jaksotuseroista	<b>1,8</b>	2,1	<b>0,5</b>	0,3
	Yhteensä	<b>4,4</b>	4,8	<b>6,7</b>	6,5
	Laskennalliset verovelat				
	Arvonkorotuksista	<b>7,9</b>	8,1	<b>7,9</b>	8,1
	Yhteensä	<b>7,9</b>	8,1	<b>7,9</b>	8,1
<b>24. Pitkäaikainen vieras pääoma</b>	Lainat rahoituslaitoksilta	<b>30,0</b>	36,4	<b>25,2</b>	29,7
	Eläkelainat	<b>23,0</b>	27,6	<b>6,3</b>	7,2
	Siirtovelat	<b>1,9</b>	-	-	-
	Muut velat *	<b>24,7</b>	24,7	<b>20,0</b>	20,0
	Yhteensä	<b>79,6</b>	88,7	<b>51,5</b>	56,9
* Sis. joukkovelkakirjalaina 1999.03 / 2004.03 4,55%					
<b>25. Velat, jotka erääntyvät myöhemmin kuin viiden vuoden kuluttua</b>	Lainat rahoituslaitoksilta	<b>2,8</b>	3,7	<b>0,0</b>	0,8
	Eläkelainat	<b>7,1</b>	8,0	<b>2,5</b>	3,4
	Laskennalliset verovelat	<b>1,9</b>	1,5	-	-
	Muut velat	<b>0,0</b>	0,0	-	-
	Yhteensä	<b>11,8</b>	13,2	<b>2,5</b>	4,2

		Konserni		Hackman Oyj Abp	
		2001	2000	2001	2000
<b>26. Lyhytaikainen vieras pääoma</b>	<b>Muut</b>				
	Lainat rahoituslaitoksilta	18,2	7,7	12,5	0,4
	Eläkelainat	3,1	3,2	1,0	1,0
	Saadut ennakot	1,2	0,8	-	-
	Ostovelat	25,0	24,4	0,2	0,1
	Siirtovelat	19,9	19,5	1,8	1,5
	Muut velat	10,5	14,8	0,1	2,4
		77,9	70,4	15,6	5,4
	<b>Velat samaan konserniin kuuluville yrityksille</b>				
	Ostovelat	-	-	0,1	0,1
<b>27. Siirtovelkoihin sisältyvät olennaiset erät</b>	Siirtovelat	-	-	0,0	0,5
	Muut velat	-	-	20,3	29,7
		-	-	20,4	30,3
	Yhteensä	77,9	70,4	36,0	35,7
	Palkka- ja sosiaalikulut	14,9	12,1	0,4	0,2
	Verovelat	1,6	1,7	0,0	0,1
	Korkovelat	1,5	1,5	1,1	1,4
	Muut	3,8	4,2	0,3	0,3
	Yhteensä	21,8	19,5	1,8	2,0
<b>28. Annetut vakuudet ja vastuusitoumukset</b>	<b>Velat, joiden vakuudeksi on annettu kiinteistökiinnityksiä</b>				
	Pitkä- ja lyhytaikaiset rahalaitoslainat	4,0	6,0	2,9	3,3
	Edellisten vakuudeksi annetut kiinteistökiinnitykset	11,2	12,8	9,6	9,6
	Eläkelainat	9,9	10,7	4,7	4,8
	Edellisten vakuudeksi annetut kiinteistökiinnitykset	12,2	12,2	12,2	12,2
	Velkojen vakuudeksi annetut kiinteistökiinnitykset yhteensä	19,8	21,3	18,1	18,1
	Kiinteistökiinnityksiä on annettu sekä rahalaitoslainojen että eläkelainojen vakuudeksi.				
	<b>Velat, joiden vakuudeksi on annettu yrityskiinnityksiä</b>				
	Pitkä- ja lyhytaikaiset rahalaitoslainat	0,0	1,8	-	-
	Edellisten vakuudeksi annetut yrityskiinnitykset	0,0	5,0	-	-
	Eläkelainat	1,8	1,1	-	-
	Edellisten vakuudeksi annetut yrityskiinnitykset	1,1	1,1	-	-
	Velkojen vakuudeksi annetut yrityskiinnitykset yhteensä	1,1	6,1	-	-
	Yrityskiinnityksiä on annettu sekä rahalaitoslainojen että muiden vastuiden vakuudeksi.				
	<b>Muut annetut vakuudet omista sitoumuksista</b>				
	Annetut kiinteistökiinnitykset	0,0	0,1	-	-
	Annetut yrityskiinnitykset	0,0	5,0	-	-
	Muut annetut vakuudet omista sitoumuksista yhteensä	0,0	5,1	-	-
	<b>Vakuudet samaan konserniin kuuluvien yritysten puolesta</b>				
	Annetut kiinteistökiinnitykset	-	-	8,5	8,5
	Annetut takaukset	-	-	22,8	22,4
	Yhteensä	-	-	31,3	30,9
	Kiinteistökiinnityksiä on annettu sekä omasta että tytäryhtiöiden puolesta.				
	<b>Muiden puolesta annetut vakuudet</b>				
	Muiden puolesta annetut takaukset	0,2	0,5	0,1	0,4

		Konserni		Hackman Oyj Abp	
		2001	2000	2001	2000
<b>Annetut vakuudet yhteensä</b>					
	Kiinteistökiinnitykset yhteensä	<b>19,8</b>	21,3	<b>18,1</b>	18,1
	Yrityskiinnitykset yhteensä	<b>1,1</b>	6,1	-	-
	Takaukset yhteensä	<b>0,2</b>	0,5	<b>22,9</b>	22,8
<b>Muut vastuut</b>		<b>0,8</b>	1,5	-	-
<b>29. Rahoitusjohdannais-sopimukset</b>	Valuuttatermiinien nimellisarvot	<b>47,1</b>	61,4	<b>63,8</b>	95,9
<b>30. Leasingvastuut</b>	<b>Leasing sopimuksista maksettavat määrät</b>				
	Tilikaudella maksettavat	<b>1,7</b>	1,6	<b>0,0</b>	0,0
	Myöhemmin maksettavat	<b>2,7</b>	2,8	<b>0,1</b>	0,1
	Yhteensä	<b>4,4</b>	4,4	<b>0,1</b>	0,1
<b>31. Johdon eläkesitoumukset ja johdolle tai osakkeenomistajille myönnettyt lainat</b>	Konserniyhtiöiden toimitusjohtajien eläkeikä on sovittu 60-67 vuotta. Emoyhtiön toimitusjohtajan eläkeikä on sovittu 60 vuotta.  Toimitusjohtajalle ja hallituksen jäsenille myönnettyt lainat	<b>0,1</b>	0,1	<b>0,1</b>	0,1

32. Konserniyhtiöt 31.12.2001		Konsernin omistussuus- % *	Hackman Oyj Abp:n omistussuus- %
<b>METOS</b>	Hackman Metos Oy Ab, Kerava, Suomi	100	100
	Hackman Metos AB, Tukholma, Ruotsi	100	
	Hackman Metos A/S, Oslo, Norja	100	
	Hackman Metos Eesti AS, Tallinna, Eesti	100	
	Hackman Metos Latvia SIA, Riika, Latvia	100	
	Hackman Metos UAB, Vilna, Liettua	100	
	Hackman Metos OOO, Moskova, Venäjä	100	
	Wexiödisk AB, Växjö, Ruotsi	100	
	Hackman Metos SARL, Pariisi, Ranska	100	
	Dihr S.p.A., Castelfranco, Italia	100	
	Kromo Srl , Loria, Italia	100	
	PW System AB, Malmö, Ruotsi	100	
	Olis S.p.A., Belluno, Italia	100	
	Polaris S. p. A., Belluno, Italia	100	
	Metos Belgium N.V., Aalst, Belgia	100	
	Metos N.V., Aalst, Belgia	100	
	Nordien-System UK Ltd, Hertfordshire, Englanti	100	
	Metos Grossküchensysteme GmbH, Weikersheim, Saksa	40	
<b>DESIGNOR</b>	Designor Oy Ab, Helsinki, Suomi	100	100
	Designor AB, Lidköping, Ruotsi	100	
	Designor AS, Moss, Norja	100	
	Designor A/S, Kööpenhamina, Tanska	100	
	Designor B.V. , Breda, Alankomaat	100	
	Designor Inc., Cherry Hill, USA	100	
	Hackman Eesti AS, Tallinna, Eesti	100	
	Hackman Polska Z.o.o., Varsova, Puola	100	
	Nilsjohan AB, Lidköping, Ruotsi	100	
<b>CORPORATE SERVICE</b>	Hadwaco Ltd Oy, Helsinki, Suomi	100	100
	Hadwaco Inc., Atlanta, USA	100	
	Hackman TTT GmbH, Wipperfürth, Saksa	100	
	Hackman Kiinteistöt Oy Ab, Helsinki, Suomi	100	100
	Hackman Norge A/S, Moss, Norja	100	100
	Wedholms S.A., Nevers, Ranska	100	98

\*Omistussuus on sama kuin osuus äänistä.



33. Osakkuusyhtiöt 31.12.2001	Konsernin		Hackman Oyj Abp:n omistusosuus- %	Oma pääoma milj. euroa	Tilikauden tulos milj. euroa
	omistusosuus- %	lukumäärä kpl			
Rörstrands Kulturforum Fastigheter AB Lidköping, Ruotsi	35,0	3500		0,6	0,1
Hackman Cutlery Factory and Commercial LLC Fehergyarmat, Unkari	49,0			0,1	-0,2

34. Osakkeet ja osuudet 31.12.2001	Art and Design City Helsinki Oy Ab		1300		
	Helsinki Halli Oy		13		
	OKR-liikkeeseenlaskijat osuuskunta		2		
	Sampo Vakuutusosakeyhtiö, Helsinki		2040		
	* Kiinteistö Oy Annukka, Joutseno	48,1	38	48,1	
	* Kiinteistö Oy Leppävirran Teollisuustalontie I	40,0	20	40,0	
	* Leppävirran matkailukeskus Oy, Leppävirta	33,3	150	33,3	
	* As Oy Pankkikallio Sorsakoski	28,8	2302	28,8	
	As Oy Elvalanranta, Tampere		1519		
	Guy Degrenne, Ranska		149774		
	International Steel Co S.p.A., Italia	10,0	50000		
	Muut				

\* Ei sisälly konsernitilinpäätökseen yhtiön luonteen ja vähäisen vaikutuksen vuoksi



# Konsernin taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut

		1997	1998	1999	2000	2001
<b>Liikevaihto</b>	milj. euroa	327,6	329,9	306,6	315,8	<b>297,5</b>
Muutos edellisestä vuodesta	%	-4,2	0,7	-7,0	3,0	<b>-5,8</b>
Vienti Suomesta sekä myynti ulkomailla	milj. euroa	188,8	211,1	185,7	203,1	<b>185,7</b>
Osuus liikevaihdosta	%	57,6	64,0	60,6	64,3	<b>62,4</b>
Palkat ja henkilösivukulut	milj. euroa	105,7	107,2	101,0	101,0	<b>94,7</b>
Osuus liikevaihdosta	%	32,3	32,5	33,0	32,0	<b>31,8</b>
Bruttokate	milj. euroa	82,8	92,4	89,3	97,3	<b>96,8</b>
Osuus liikevaihdosta	%	25,3	28,0	29,1	30,8	<b>32,5</b>
Tutkimus- ja kehittämiskulut	milj. euroa	8,0	9,7	8,7	8,8	<b>8,2</b>
Osuus liikevaihdosta	%	2,5	2,9	2,8	2,8	<b>2,8</b>
Käyttökate	milj. euroa	19,9	27,0	22,8	27,9	<b>30,8</b>
Osuus liikevaihdosta	%	6,1	8,2	7,4	8,8	<b>10,4</b>
Suunnitelman mukaiset poistot	milj. euroa	15,7	16,2	15,0	14,7	<b>12,7</b>
Konsernireservin vähennys	milj. euroa	0,0	0,0	0,0	0,0	<b>0,0</b>
<b>Liiketulos</b>	milj. euroa	4,2	10,8	7,8	13,3	<b>18,1</b>
Osuus liikevaihdosta	%	1,3	3,3	2,5	4,2	<b>6,1</b>
Nettorahoituskulut	milj. euroa	4,3	6,2	5,0	5,0	<b>5,2</b>
Osuus liikevaihdosta	%	1,3	1,9	1,6	1,6	<b>1,8</b>
<b>Tulos ennen satunnaisia eriä</b>	milj. euroa	-0,1	4,6	2,8	8,3	<b>12,9</b>
Osuus liikevaihdosta	%	0,0	1,4	0,9	2,6	<b>4,3</b>
<b>Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja</b>	milj. euroa	6,2	10,6	-14,5	6,8	<b>4,7</b>
Osuus liikevaihdosta	%	1,9	3,2	-4,7	2,2	<b>1,6</b>
Välittömät verot liiketoiminnasta	milj. euroa	2,7	-1,0	2,0	0,3	<b>3,1</b>
Välittömät verot satunnaisieristä	milj. euroa	1,0	2,5	-4,4	-1,0	<b>0,0</b>
Vähemmistön osuus tuloksesta	milj. euroa	1,9	0,6	0,2	0,0	<b>0,1</b>
Jalostusarvo	milj. euroa	133,3	141,1	130,6	135,9	<b>132,6</b>
Rahoitustulos	milj. euroa	19,2	27,8	-1,4	21,2	<b>14,3</b>
Osuus liikevaihdosta	%	5,8	8,4	-0,5	6,7	<b>4,8</b>
<b>Bruttoinvestoinnit</b>	milj. euroa	13,3	32,1	14,7	25,3	<b>16,8</b>
Osuus liikevaihdosta	%	4,1	9,7	4,8	8,0	<b>5,6</b>
Maksettu osinko	1) milj. euroa	1,8	1,8	1,8	2,2	<b>2,4</b>
Korollinen rahoitusomaisuus	milj. euroa	14,8	10,9	10,3	9,7	<b>6,0</b>
Koroton rahoitusomaisuus	milj. euroa	56,8	53,4	62,7	69,5	<b>77,6</b>
Vaihto-omaisuus	milj. euroa	73,1	66,3	65,1	72,3	<b>73,9</b>
Käyttöomaisuus	milj. euroa	129,6	120,5	113,9	112,3	<b>105,0</b>
Koroton vieras pääoma	2,3) milj. euroa	70,1	62,5	77,4	73,4	<b>73,7</b>
Korollinen vieras pääoma	milj. euroa	92,2	81,9	83,9	95,3	<b>94,7</b>
Osuus liikevaihdosta	%	28,2	24,8	27,4	30,2	<b>31,8</b>
Nettokäyttöpääoma	milj. euroa	69,7	64,5	70,2	82,3	<b>94,9</b>
Osuus liikevaihdosta	%	21,3	19,6	22,9	26,1	<b>31,9</b>
Vähemmistön osuus	milj. euroa	9,2	2,7	0,0	0,0	<b>0,0</b>
Oma pääoma	2) milj. euroa	102,8	104,0	90,7	95,1	<b>94,2</b>
Taseen loppusumma	milj. euroa	274,3	251,1	252,0	263,8	<b>262,5</b>
<b>Sijoitetun pääoman tuotto (RNA)</b>	2,3) %	2,9	5,7	4,7	8,0	<b>9,9</b>
<b>Oman pääoman tuotto (ROE)</b>	2) %	-2,4	5,1	0,9	8,7	<b>10,4</b>
<b>Nettovelkaantumisaste</b>	2) %	70,5	67,0	82,0	93,3	<b>94,4</b>
<b>Omavaraisuusaste</b>	2) %	41,3	42,7	36,1	36,1	<b>36,0</b>
Quick ratio		0,8	0,7	1,2	1,1	<b>1,1</b>
Current ratio		1,6	1,5	2,2	2,2	<b>2,0</b>
<b>Henkilöstön lukumäärä keskimäärin</b>		3 117	3 225	2 991	3 022	<b>2 642</b>
josta ulkomailla		1 471	1 521	1 328	1 459	<b>1 245</b>
Henkilöstön lukumäärä 31.12.		3 084	3 003	2 943	2 610	<b>2 579</b>
josta ulkomailla		1 430	1 319	1 316	1 221	<b>1 205</b>
Liikevaihto/henkilö	milj. euroa	0,11	0,10	0,10	0,10	<b>0,11</b>
Jalostusarvo/henkilö	milj. euroa	0,04	0,04	0,04	0,04	<b>0,05</b>

1) Hallituksen ehdotus vuodelta 2001.

2) Varauksista ja kertyneistä poistoeroista on 59-72% huomioitu omana pääomana ja 28-41% laskennallisena verovelkana kunkin maan käyvän verokannan mukaan.

3) Koroton vieras pääoma sisältää myös pakolliset varaukset. Vastaavat luvut edellisiltä vuosilta on oikaistu.

# Tunnuslukujen laskentakaavat

Jalostusarvo	Käyttökate + palkat ja henkilöstösivukulut + vuokrat
Rahoitustulos	Tulos ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja + suunnitelman mukaiset poistot - konsernireservin vähennys - liiketoiminnan verot
Nettokäyttöpääoma	Koroton rahoitusomaisuus + vaihto-omaisuus - lyhytaikaiset korottomat velat
Sijoitetun pääoman tuotto (RNA)	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaiseriä} + \text{korko- ja muut rahoituskulut} \times 100}{(\text{Taseen loppusumma} - \text{koroton vieras pääoma}) \text{ keskimäärin}}$
Oman pääoman tuotto (ROE)	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaiseriä} - \text{liiketoiminnan verot} \times 100}{(\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistön osuus}) \text{ keskimäärin}}$
Nettovelkaantumisaste	$\frac{\text{Korollinen vieras pääoma} - \text{rahat ja pankkisaamiset sekä rahoitusomaisuusarvopaperit} \times 100}{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistön osuus}}$
Omavaraisuusaste	$\frac{\text{Oma pääoma} + \text{vähemmistön osuus} \times 100}{\text{Taseen loppusumma} - \text{saadut ennakot}}$
Quick Ratio	$\frac{\text{Rahoitusomaisuus}}{\text{Lyhytaikainen vieras pääoma} - \text{saadut ennakot}}$
Current Ratio	$\frac{\text{Rahoitusomaisuus} + \text{vaihto-omaisuus}}{\text{Lyhytaikainen vieras pääoma}}$
Tulos/osake (EPS)	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaiseriä} - \text{vähemmistön osuus} - \text{liiketoiminnan verot}}{\text{Osakemäärä keskimäärin}}$
Kassavirta/osake	$\frac{\text{Tulos ennen satunnaiseriä} + \text{poistot} - \text{verot}}{\text{Osakemäärä keskimäärin}}$
Oma pääoma/osake	$\frac{\text{Oma pääoma}}{\text{Osakemäärä vuoden lopussa}}$
Osinko/osake	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Osakemäärä vuoden lopussa}}$
Osinko/tulos	$\frac{\text{Osinko/osake} \times 100}{\text{Tulos/osake}}$
Efektiiivinen osinkotuotto	$\frac{\text{Osinko/osake} \times 100}{\text{Kurssi vuoden lopussa}}$
Hinta/voitto-suhde (P/E)	$\frac{\text{Kurssi vuoden lopussa}}{\text{Tulos/osake}}$

# Rahoitusriskien hallinta

HackmanGroupin rahoitusriskien hallinta perustuu hallituksen hyväksymään riskipolitiikkaan. Rahoitus ja rahoitusriskit hoitaa keskitetysti konsernin rahoitusosasto pääkonttorissa Helsingissä.

## Valuuttariski

Hackmanin operatiivinen valuuttakurssiriski muodostuu valuuttamääräisistä tai -sidonnaisista liiketoiminnan kassavirroista, saamisista ja veloista. Lopputuotteiden hinnoittelu ja laskutus tapahtuu pääosin paikallisessa valuutassa. Liiketoiminnan merkittävin valuuttariski muodostuu Ruotsin kruunun ja euron välisen kurssin muutoksista. Muita tärkeitä valuuttoja ovat Norjan kruunu, Tanskan kruunu ja Yhdysvaltain dollari.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden omiin pääomiin sisältyy myös konsernin kannalta merkittävä valuuttakurssiriski. Tämän riskin kannalta merkittävin valuutta on Ruotsin kruunu.

Konsernin valuuttariskiä seurataan yhtiöittäin, useaa eri perusvaluuttaa vastaan ja nettovaluutta-aseman pohjalta. Riski pyritään mahdollisuuksien mukaan ensisijaisesti suojaamaan valuuttavirtoja netottamalla. Konserniyhtiöt suojaavat nettopositionsa konsernin rahoitusosaston kautta. Avomiksi jäävän valuutta-aseman hallintaan konserni käyttää valuuttatermiinejä ja -optioita. Liiketoiminnan kassavirtoja suojaavat sopimukset ovat enintään 12 kuukauden pituisia.

Kattava valuuttariskiltä suojautuminen ei ole mahdollista tai tarkoituksenmukaista maissa, joiden valuutoilla ei ole suojaustoiminnan edellyttämiä kehittyneitä rahoitusmarkkinoita, esimerkiksi Venäjä, Unkari ja Puola. Tästä ei kuitenkaan aiheudu konsernille olennaista valuuttariskiä.

## Korkoriski

Hackmanin korkoriski muodostuu pääosin veloista, sijoituksista sekä liiketoiminnan kassavirroista. Tällä hetkellä korkoriskin kannalta tärkeimmät valuutat ovat euro ja Ruotsin kruunu.

Suojaustoimenpiteiden tavoitteena on pitää korkoriski lähellä neutraaliksi määriteltä tasoa. Hackmanin keskimääräinen koron määräytymisjakso on 12 kuukautta, joka edustaa neutraalia tasoa, kun huomioidaan arvioitu korkojen herkkyys operatiivisessa liiketoiminnassa.

## Likviditeettiriski

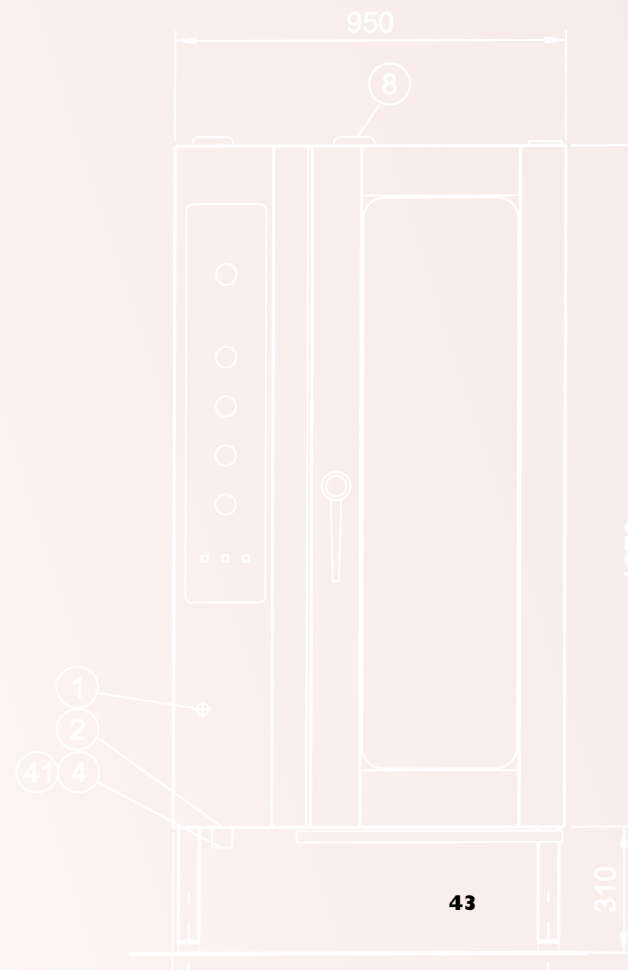
Hackmanin likviditeettiriski minimoidaan ylläpitämällä riittäviä käteisreservejä kuten luottolimiittejä ja varmistamalla pääsy rahoitusmarkkinoille esimerkiksi yritystodistusohjelmilla. Kassavarat sijoitetaan rahoituspolitiikan mukaisesti kohteisiin, joissa luottoriski on vähäinen.

## Jälleenrahoitusriski

Jälleenrahoitusriski minimoidaan siten, että toisaalta pitkäaikaisten lainojen osuus koko lainasalkusta on riittävän suuri ja toisaalta valvomalla pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksurakennetta.

## Luottoriski

Hackmanilla rahoituksen luottoriski syntyy johdannais-sopimuksista ja kassainvestoinneista. Riskejä minimoidaan tekemällä sopimuksia ainoastaan rahoituslaitosten ja välittäjien kanssa hyväksytyissä luottorajoissa.





# Osakepääoma, osakkeet ja osakkeenomistajat

Hackman Oyj Abp:n osakkeet on noteerattu Helsingin Pörssin pörssilistalla kesäkuusta 1994 alkaen. Osakkeiden julkinen noteeraus alkoi heinäkuussa 1988 OTC-listalla.

Hackman Oyj Abp:n maksettu ja kaupparekisteriin merkitty osakepääoma on 14 960 000,00 euroa. Yhtiöjärjestyksen mukaan Hackmanin vähimmäispääoma on 11 245 500,00 euroa ja enimmäispääoma 33 583 500,00 euroa. Osakepääomaa voidaan muuttaa mainittujen euro-määrien rajoissa ilman yhtiöjärjestyksen muutosta.

Hackman Oyj Abp:n osakkeiden nimellisarvo on 3,40 euroa. Osakkeet on jaettu A- ja K-osakkeisiin. A-osakkeita on 3 582 500 kappaletta, mikä on 81,4 prosenttia kaikista Hackmanin ulkona olevista osakkeista. Yhtiökokouksessa jokaisella A-osakkeella on yksi ääni. Hackmanin K-osakkeita on 817 500 kappaletta eli 18,6 prosenttia ulkona olevista osakkeista. Jokaisella K-osakkeella on yhtiökokouksessa 20 ääntä. Yhtiöjärjestyksessä on lunastuslauseke, jonka mukaan yhtiöllä ja toisilla K-osakkeiden omistajilla on lunastus-oikeus, mikäli K-osakkeita siirtyy muulle henkilölle kuin suoraan alenevassa polvessa olevalle kauppaneuvos Wilhelm Hackmanin tai konsuli Carl Edvin Julius Ekströmin jälkeläiselle.

Yhtiöjärjestyksen mukaan kukaan osakkeenomistaja ei ole yhtiökokouksessa oikeutettu käyttämään enempää kuin 10 prosenttia kokouksessa edustettuna olevasta kokonaisu-äänimäärästä.

Yhtiöjärjestyksen mukaan osakeanneissa K-osakkeilla voidaan merkitä joko uusia K- tai A-osakkeita ja A-osakkeilla uusia A-osakkeita.

Molemmilla osakesarjoilla on yhtäläinen osinko-oikeus.

## Hallituksen osakeanti- ja lainavaltuudet

Hackman Oyj Abp:n hallituksella ei ole ollut vuoden 2001 aikana voimassa olevaa valtuutusta osakepääoman korotta-

miseen eikä optio- tai vaihtovelkakirjalainojen liikkeelle laskemiseen. Yhtiöllä ei myöskään ollut liikkeelle laskettuja optio- tai vaihtovelkakirjalainoja.

## Optio-ohjelma konsernin avainhenkilöille

Varsinainen yhtiökokous 1998 päätti laskea liikkeelle optioita yrityksen avainhenkilöille enintään 0,5 miljoonalla eurolla. Hallitus valtuutettiin jakamaan optio-oikeudet avainhenkilöille. Optioita annetaan enintään 150 000 kappaletta, jotka oikeuttavat merkitsemään yhteensä enintään 150 000 Hackman Oyj Abp:n A-osaketta. Näistä 150 000 optio-oikeudesta 75 000 on merkitty kirjaimella A ja 75 000 kirjaimella B.

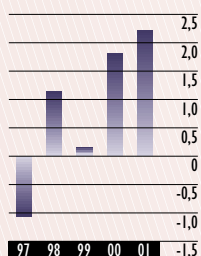
Hallitus päätti 1998 myöntää 50 avainhenkilölle oikeuden merkitä optioita. Merkintäaika alkaa porrastettuna

1.5.2001 ja 1.5.2003 edellyttäen, että HackmanGroupin tulos rahoituserien jälkeen ylittää 12,6 miljoonaa euroa merkintäajan viimeksi vahvistetussa tilinpäätöksessä. Osake-merkintäaika kaikille optiotodistuksille päättyy 31.5.2005. Osakkeen merkintähinta on 42,21 euroa. Osakkeen merkintähintaa alennetaan 1.5.1998 jälkeen mutta ennen osake-merkintää jaettavien käteisosinkojen määrällä. Osakkeen merkintähinta on kuitenkin vähintään osakkeen nimellisarvo.

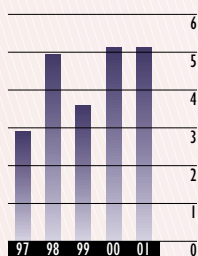
## Johdon omistus

Hallituksen jäsenet omistivat 31.12.2001 yhteensä 30 045 K-osaketta ja 88 655 A-osaketta. Tämä on 3,5 prosenttia yhtiön kokonaisuäänimäärästä. Konsernin johtokunnan jäsenet omistivat 5 591 A-osaketta, mikä on vähemmän kuin 0,1 prosenttia yhtiön äänimäärästä.

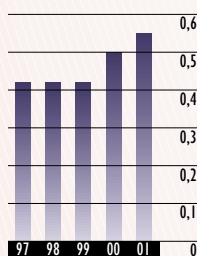
TULOS/OSAKE, EUROA



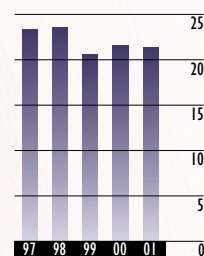
KASSAVIRTA/OSAKE, EUROA



OSINKO/OSAKE, EUROA



OMA PÄÄOMA/OSAKE, EUROA



## Osingonjakopolitiikka

Yhtiöllä ei ole vahvistettua osingonjakopolitiikkaa. Hallitus huomioi tehdessään ehdotusta yhtiökokoukselle sekä pitkän-tähtäyksen tuloskehityksen että yhtiön rahoitustilanteen. Vallitsevan käytännön mukaisesti yhtiökokous päättää vuosittain jaettavasta osingosta.

## Osakassopimukset ja muut sitoumukset

Yhtiö ei ole tehnyt eikä sillä ole tiedossa yhtiön osakkeita koskevia osakassopimuksia tai muita sitoumuksia, joilla olisi sovittu yhtiön omistuksesta tai äänivallan käytöstä.

## Osakkeiden omistus, kurssi ja vaihto

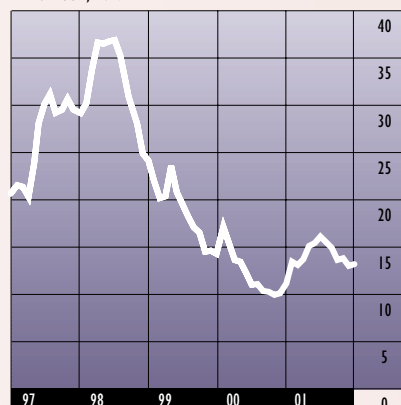
Hackman Oyj Abp:lla oli 31.12.2001 arvo-osuusrekisterin mukaan 2 426 osakkeenomistajaa. Hallintarekisteröityjä ja ulkomaalaisten omistuksessa olevia Hackmanin osakkeita oli 774 370 kappaletta eli 17,6 prosenttia osakkeista ja 6,6 prosenttia äänistä.

Vuoden 2001 aikana vaihdettiin 525 890 A-osaketta (2000: 649 671) eli 14,7 prosenttia. A-osakkeiden yhteenlaskettu vaihtoarvo oli 7,7 miljoonaa euroa (7,7 milj.).

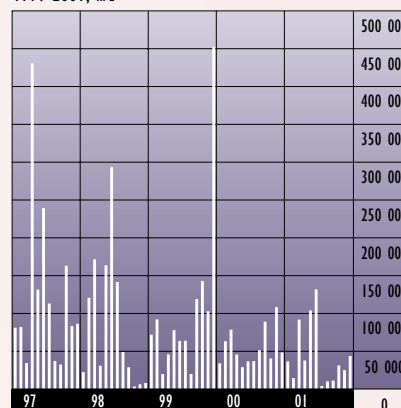
Hackmanin A-osakkeiden alin kurssinoteeraus vuonna 2001 oli 11,35 euroa tammikuussa ja korkein 17,20 euroa huhtikuussa. Vuoden 2001 päättyessä kurssi oli 13,21 euroa ja osakkeiden markkina-arvo 58,1 miljoonaa euroa. Keski-kurssi oli 14,66 euroa.

HackmanGroup soveltaa toiminnassaan Helsingin Pörssin sisäpiiriohjeita.

A-OSAKKEIDEN KURSSIKEHITYS  
1997-2001, EUROA



A-OSAKKEIDEN VAIHTO  
1997-2001, KPL



Konsernin osakekohtaiset tunnusluvut		1997	1998	1999	2000	2001
Tulos/osake (EPS)	euro	-1,07	1,14	0,16	1,81	2,22
Kassavirta/osake	euro	2,92	4,96	3,61	5,14	5,12
Oma pääoma/osake <sup>1)</sup>	euro	23,35	23,64	20,60	21,62	21,40
Osinko/osake <sup>2)</sup>	euro	0,42	0,42	0,42	0,50	0,55
Osinko/tulos	%	neg.	36,9	259,0	27,6	24,8
Efektiivinen osinkotuotto	%	1,4	1,7	2,5	4,4	4,2
Hinta/voitto-suhde (P/E)		neg.	22,1	103,3	6,2	6,0

Viiden vuoden jaksolla ei ole osakeantioikaisuja.

1) Varauksista ja kertyneistä poistoroista on 59 - 72 % huomioitu omana pääomana ja 28 - 41% laskennallisena verovelkana.

2) Hallituksen ehdotus vuodelta 2001.

Tunnuslukujen laskentakaavat ovat sivulla 42.



## Osakepääoman muutokset 1997 - 2001

	Muutokset osakkeiden lukumäärässä	Osakepääoman korotus/alennus, euroa	Uusi osake- pääoma, euroa
Osakepääoman alennus 1998	- 22 500	- 75 684,57	14 800 537,53
Rahastoanti 1999		159 462,47	14 960 000,00

Ei osakepääoman muutoksia 1997, 2000-2001

Osakepääoma ja osakkeet 1997 – 2001	1997	1998	1999	2000	2001
Osakepääoma, miljoonaa euroa	14,9	14,8	15,0	15,0	15,0
Osakkeiden määrä, 1 000 kpl					
A-osakkeet	3 582,5	3 582,5	3 582,5	3 582,5	3 582,5
K-osakkeet	817,5	817,5	817,5	817,5	817,5
Ulkona olevat osakkeet yhteensä	4 400,0	4 400,0	4 400,0	4 400,0	4 400,0
Yhtiölle lunastetut K-osakkeet	22,5	22,5	22,5	22,5	22,5
Osakemäärä vuoden lopussa	4 400,0	4 400,0	4 400,0	4 400,0	4 400,0
Osakemäärä keskimäärin	4 400,0	4 400,0	4 400,0	4 400,0	4 400,0

Viiden vuoden jaksolla ei ole osakeantioikaisuja.

Osakkeen kurssi ja vaihto		1997	1998	1999	2000	2001
Osakkeen nimellisarvo	euro	3,36	3,36	3,40	3,40	3,40
Osakkeen verotusarvo Suomessa	euro	20,18	16,48	11,66	7,77	9,66
A-osakkeen kurssi	euro					
Keskikurssi <sup>1)</sup>		27,26	36,28	16,69	11,87	14,66
alin kurssi		18,84	22,71	13,00	9,06	11,35
ylin kurssi		33,64	40,37	30,00	18,80	17,20
kurssi vuoden lopussa		30,27	25,23	16,75	11,30	13,21
Osakkeiden markkina-arvo vuoden lopussa <sup>2)</sup>	milj. euro	133,20	111,00	73,70	49,70	58,12
A-osakkeiden vaihto	milj. euro	40,83	37,30	21,10	7,71	7,71
lukumäärä	1000 kpl	1 498,0	1 028,6	1 261,7	649,7	525,9
osuus kaikista A-osakkeista	%	41,8	28,7	35,2	18,1	14,7
Osakkeenomistajien lukumäärä 31.12.		2 190	1 992	2 371	2 419	2 426

1) A-osakkeen euromääräinen vaihto/vaihdettujen osakkeiden määrä

2) Ulkona olevien osakkeiden määrä vuoden lopussa x A-osakkeen kurssi vuoden lopussa

## Suurimmat osakkeenomistajat

Arvo-osuusrekisterin 31.12.2001 mukaan	K-osakkeet		A-osakkeet		Yhteensä		Äänistä
	kpl	%	kpl	%	kpl	%	
1. Susanne Hohenthal	35 765	4,4	51 169	1,4	86 934	2,0	3,8
2. Robin Ekström	35 550	4,3	50 950	1,4	86 500	2,0	3,8
3. Karsina Oy	34 450	4,2			34 450	0,8	3,5
4. Helene Franzén	27 380	3,3	61 138	1,7	88 518	2,0	3,1
5. Christina Diehl	27 722	3,4	48 057	1,3	75 779	1,7	3,0
6. Birgitta Reims	27 773	3,4	31 326	0,9	59 099	1,3	2,9
7. Johan Gripenberg	27 773	3,4	30 510	0,9	58 283	1,3	2,9
8. Ebba Valentini	25 400	3,1	77 320	2,2	102 720	2,3	2,9
9. Jan Hörhammer	25 000	3,1	85 000	2,4	110 000	2,5	2,9
10. Christer Gripenberg	29 122	3,6	510	0,0	29 632	0,7	2,9
Yhteensä 10 suurinta	295 935	36,2	435 980	12,2	731 915	16,6	31,7
Hallituksen jäsenet ja toimitusjohtaja	30 045	3,7	88 655	2,5	118 700	2,7	3,5
Johtokunnan jäsenet			5 591	0,2	5 591	0,1	0,0

## Osakemäärien jakautuma

Arvo-osuusrekisterin 31.12.2001 mukaan	Osakkaita		Osakkeita		Ääniä	
	kpl	%	1 000 kpl	%	1 000 kpl	%
1 - 99	1 192	49,1	56	1,3	60	0,3
100 - 999	979	40,4	243	5,5	399	2,0
1 000 - 9 999	185	7,6	509	11,6	2 492	12,5
10 000 - 99 999	62	2,6	2 355	53,5	14 787	74,2
100 000 - 999 999	8	0,3	1 231	28,0	2 188	11,0
Arvo-osuusjärjestelmään siirtämättä			6	0,1	6	0,0
Yhteensä	2 426	100,0	4 400	100,0	19 932	100,0

## Omistajaryhmät

Arvo-osuusrekisterin 31.12.2001 mukaan	Osakkaita		Osakkeita		Ääniä	
	kpl	%	1 000 kpl	%	1 000 kpl	%
Yksityishenkilöt	2 207	91,0	2 737	62,2	17 076	85,7
Rahoituslaitokset	8	0,3	167	3,8	167	0,8
Yhtiöt	157	6,5	173	3,9	829	4,2
Yksityiset rahastot	6	0,2	506	11,5	506	2,5
Voittoa tavoittelemattomat	15	0,6	37	0,9	37	0,2
Ulkomaat ja hallintarekisteri	33	1,4	774	17,6	1 311	6,6
Arvo-osuusjärjestelmään siirtämättä			6	0,1	6	0,0
Yhteensä	2 426	100,0	4 400	100,0	19 932	100,0

## Hallituksen ehdotus yhtiökokoukselle

Konsernitaseen 31.12.2001 mukaan vapaa oma pääoma on	40 802 000	euro
josta jakokelpoisia varoja	28 975 000	euro

Emoyhtiön vapaa oma pääoma on:

Käyttörahas to 31.12.2001	19 578 471	euro
Käyttämättömät voittovar at 31.12.2001	18 002 297	euro
Tilikauden voitto	1 745 530	euro
	39 326 298	euro

Hallitus ehdottaa että:

- osinkoa vuodelta 2001 jaetaan 0,55 euroa osakkeelta ulkona oleville 817 500 K-osakkeelle sekä ulkona oleville 3 582 500 A-osakkeelle eli yhteensä	2 420 000	euro
- käyttörahas toon jätetään	19 578 471	euro
- jäljelle jäävä osuus jätetään käyttämättömiin voittovaroihin	17 327 827	euro
	39 326 298	euro

Helsingissä, 15. päivänä helmikuuta 2002

*Stig Gustavson*

*Björn Gavelstad*

*Jan Hörhammer*

*Lars Renström*

*Berndt Brunow*

*Harry Harkimo*

*Martin Sandelin*

*Tapio Hintikka*  
*Toimitusjohtaja*

# Tilintarkastuskertomus

## Hackman Oyj Abp:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Hackman Oyj Abp:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1. - 31.12.2001. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laajuudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten sekä toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös, joka emoyhtiön osalta osoittaa voittoa 1 745 530,10 euroa, on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitetulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilinpäätös konsernitilinpäätökseen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää emoyhtiön hallituksen jäsenille sekä toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys taseen mukaisen vapaan oman pääoman käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Helsingissä 7. maaliskuuta 2002

Kristian Hallbäck  
KHT

Anders Borgström  
KHT



## Hallitus, tilintarkastajat



### **Stig Gustavson, puheenjohtaja**

Vuorineuvos Stig Gustavson on syntynyt 1945 Tukholmassa. Hän on ollut hallituksen jäsenenä vuodesta 1997, nykyinen hallituskausi päättyy vuonna 2003. Hän omistaa Hackmanin A-osakkeita 1000 kappaletta. Stig Gustavson on KCI Konecranes International Oyj:n toimitusjohtaja. Koulutukseltaan Stig Gustavson on diplomi-insinööri ja tekniikan kunniatohtori. Hän istuu myös seuraavien yritysten ja organisaatioiden hallituksissa: Helvar Merca Oy Ab, KCI Konecranes International Oyj, MET, TT, Enskilda Securities AB ja Dynea International Oy (puh. joht.).



### **Jan Hörhammer, varapuheenjohtaja**

Jan Hörhammer on syntynyt vuonna 1945 Helsingissä. Hallituksen jäsen hän on ollut vuodesta 1992, erovuorossa 2004. Hän omistaa 85 000 A-osaketta ja 25 000 K-osaketta. Jan Hörhammer on Vaisala Oyj:n Luotausjärjestelmät-tulosyksikön johtaja. Hän on koulutukseltaan radio- ja teletekniikkainsinööri. Hörhammer on ollut Vaisala Oyj:n palveluksessa vuodesta 1968 lähtien. Hänellä on luottamustehtäviä seuraavissa järjestöissä: Metalliteollisuuden keskusliitto (MET), Suomen Puolustus-teollisuusyhdistys ja Association of the Hydro-Meteorological Equipment Industry.



### **Berndt Brunow**

Diplomiekonomi Berndt Brunow on syntynyt vuonna 1950 Helsingissä. Hän oli ensimmäistä vuottaan Hackmanin hallituksessa, ja nykyinen hallituskausi päättyy 2004. Hän ei omista Hackmanin osakkeita. Berndt Brunow on ollut Sanitec Oyj Abp:n toimitusjohtajana vuodesta 2000. Aiemmin hän on työskennellyt suomalaisen paperiteollisuuden palveluksessa sekä Suomessa että ulkomailla. Berndt Brunow on myös Oy Nautor Ab:n, Myllykoski Oyj:n, Sanitec Oyj Abp:n ja Friedrich Grohe AG & Co. KG:n hallituksen jäsen. Lisäksi hän on Suomalais-englantilaisen kauppayhdistyksen puheenjohtaja.



### **Björn Gavelstad**

Johtaja Björn Gavelstad on syntynyt vuonna 1939 Hedrumissa, Norjassa. Hän on ollut hallituksen jäsenenä vuodesta 1996, erovuorossa 2002. Hänellä ei ole Hackmanin osakkeita. Björn Gavelstad oli Orkla Foods Internationalin johtaja ja johtokunnan jäsen, kunnes hän siirtyi eläkkeelle 1.1.2001. Björn Gavelstadilla on kattava kokemus ruokateollisuudesta, yhteensä 37 vuotta, joista 14 vuotta toimitusjohtajana. Hän on Swedish Institute of Food and Biotechnologyn hallituksen puheenjohtaja, kuin myös ruotsalaisen Mouldex AB:n.



#### **Harry Harkimo**

Diplomiekonomi Harry Harkimo on syntynyt 1953 Helsingissä. Vuosi 2001 oli hänen ensimmäisensä Hackmanin hallituksessa, erovuorossa hän on 2004. Harkimo omistaa K-osakkeita 4845 ja A-osakkeita 965 kappaletta. Harkimo toimii Jokerit HC Oyj:n konsernin hallituksen puheenjohtajana. Hackmanin lisäksi hän on mukana 20:ssä urheiluun tai viestintään liittyvän yrityksen hallituksessa.



#### **Lars Renström**

Lars Renström on syntynyt vuonna 1951 Umeåssa, Ruotsissa. Hän on toiminut hallituksen jäsenenä vuodesta 1997 alkaen, erovuorossa 2003. Hänellä on omistuksessaan 600 A-osaketta. Lars Renström on Seco Tools AB:n toimitusjohtaja. Koulutukseltaan Renström on M.Sc. (Chemistry) ja B. Sc. (Business Administration). Aiemmin hän on ollut Ericssonin ja Atlas Copcon palveluksessa Ruotsissa. Hän istuu myös Seco Tools AB:n hallituksessa.



#### **Martin Sandelin**

Martin Sandelin on syntynyt vuonna 1954 Helsingissä. Hän oli ensimmäistä kauttaan hallituksessa, erovuorossa 2004. Martin Sandelinillä on omistuksensa K-osakkeita 200 ja A-osakkeita 1 090 kappaletta. Hän työskentelee Nokian konsernimarkkinoinnissa johtajana. Martin Sandelin on opiskellut Helsingin yliopistossa pedagogiikan laitoksella. Hän on ollut Nokian palveluksessa vuodesta 1983 hoitaen muun muassa sijoittajasuhteita ja viestintää. Hän on Suomen lasten ja nuorten säätiön hallituksen jäsen. Martin Sandelin on julkaissut teoksen Tankar i Nutid (1981).

**Varsinaiset  
tilintarkastajat**  
Kristian Hallbäck, KHT  
Anders Borgström, KHT

**Varatilintarkastajat**  
KHT-yhteisö  
Tilintarkastajien Oy  
– Ernst & Young  
Roger Rejström, KHT

## Johtokunta, avainhenkilöt



Johtokunta vasemmalta: Tero Vähäkylä, Touko Laine, Michael Ramm-Schmidt, Tapio Hintikka, Lars Malmqvist

### **Tapio Hintikka**

\*1942. Konsernijohtaja. HackmanGroupin palveluksessa vuodesta 1997.

### **Touko Laine**

\*1943. HackmanGroupin hallintojohtaja. HackmanGroupin palveluksessa vuodesta 1990, omistaa 10 A-osaketta.

### **Lars Malmqvist**

\*1946. HackmanGroupin talous- ja rahoitusjohtaja. HackmanGroupin palveluksessa vuodesta 1990, omistaa 214 A-osaketta.

### **Michael Ramm-Schmidt**

\*1952. Metoksen toimialajohtaja ja Hackman Metos Oy Ab:n toimitusjohtaja. HackmanGroupin palveluksessa vuodesta 1989, omistaa 5 317 A-osaketta.

### **Tero Vähäkylä**

\*1958. Designorin toimialajohtaja ja Designor Oy Ab:n toimitusjohtaja. HackmanGroupin palveluksessa vuodesta 2000.

## Metos

### Michael Ramm-Schmidt

toimialajohtaja, Metos  
toimitusjohtaja, Hackman Metos Oy Ab

### Jarkko Ahlström

johtaja, liiketoiminta-alue astianpesu sekä  
Metos Ranska, Belgia ja Iso-Britannia

### Paolo Candiago

johtaja, liiketoiminta-alue Olis-paistolaitteet  
ja Polaris-kylmäsäilytys

### Pekka Mönkkönen

johtaja, Metos-ruokatuotanto

### Jörgen Michelsson

johtaja, Metos-jälleenmyyjäkonsepti ja  
markkinointi sekä Metos Marine

### Jarmo Salminen

johtaja, loppuasiakasmyynti,  
Suomi ja Baltian maat

### Thomas Larsson

johtaja, loppuasiakasmyynti, Ruotsi

### Arne Dalseng

johtaja, loppuasiakasmyynti, Norja

### Leena Koskelainen

johtaja, loppuasiakasmyynti, Venäjä

### Göran Frölander-Ulf

talousjohtaja

### Tomi Pienimäki

johtaja, IT

### Ossi Leikola

kehitysjohtaja

## Designor

### Tero Vähäkylä

toimialajohtaja, Designor  
toimitusjohtaja, Designor Oy Ab

### Henry Löfstedt

talousjohtaja, varatoimitusjohtaja

### Petri Pitkäranta

johtaja, liiketoiminta-alue Arabia

### Thomas Enckell

johtaja, liiketoiminta-alueet Hackman ja iittala

### Hans Biéth

johtaja, liiketoiminta-alue Rörstrand,  
Skandinaavian myyntiyhtiö

### Ari Siipivirta

johtaja, Suomen myyntiyhtiö

## HACKMANGROUPIN AVAINHENKILÖT

### Terhi Arvela,

konsernin tiedotuspäällikkö

### Kaisa Kokkonen,

konsernin rahoitus- ja talouspäällikkö



# Osoitteet

## HACKMANGROUP

www.hackmangroup.com  
etunimi.sukunimi@hackmangroup.com

## HACKMAN OYJ ABP

Hämeentie 135, PL 955, 00561 HELSINKI  
Puh. 0204 39 11 +358 204 39 11  
Fax 0204 39 5735 +358 204 39 5735

## DESIGNOR

www.designor.com  
etunimi.sukunimi@designor.com

## SUOMI

### Designor Oy Ab Hallinto, talous, henkilöstö, myynti, markkinointi Arabian tehdas

Hämeentie 135, PL 130, 00561 HELSINKI  
Puh. 0204 39 11 +358 204 39 11  
Fax 0204 39 5180 +358 204 39 5180  
hallinto, talous, henkilöstö  
Fax 0204 39 5170 +358 204 39 5170  
myynti, markkinointi  
Fax 0204 39 5741 +358 204 39 5741  
vienti  
Fax 0204 39 5160 +358 204 39 5160

### Iittalan lasi

14500 IITTALA  
Puh. 0204 39 15 +358 204 39 15  
Fax 0204 39 6303 +358 204 39 6303

### Nuutajärven lasi

31160 NUUTAJÄRVI  
Puh. 0204 39 6500 +358 204 39 6500  
Fax 0204 39 6550 +358 204 39 6550

### Humppilan lasi

31640 HUMPPILA  
Puh. 0204 39 15 +358 204 39 15  
Fax 0204 39 3521 +358 204 39 3521

### Sorsakosken tehtaas

79130 SORSAKOSKI  
astiatehdas  
Puh. 0204 39 11 +358 204 39 11  
Fax 0204 39 8227 +358 204 39 8227  
aterintehdas  
Puh. 0204 39 11 +358 204 39 11  
Fax 0204 39 8280 +358 204 39 8280

### Finnecrown tehdas

PL 12  
66501 VÄHÄKYRÖ  
Puh. 0204 39 8750 +358 204 39 8750  
Fax 0204 39 8751 +358 204 39 8751

## RUOTSI

### Designor AB Hallinto ja Rörstrandin tehdas Suurkeittiötuotteet

Fiskaregatan 4  
PB 903  
SE-531 19 LIDKÖPING  
VÄNERN  
Sverige  
Puh. +46 510 823 00  
Fax +46 510 287 65

### Designor Shop

Hamngatan 13  
SE-111 47 STOCKHOLM  
Sverige  
Puh. +46 8 678 0775  
Fax +46 8 678 8125

## Designor AB

### B-to-B

Mallslingan 13  
SE-183 66 TÄBY  
Sverige  
Puh. +46 8 732 4900  
Fax +46 8 732 4901

## NORJA

## Designor AS

### Myynti, hallinto ja Høyang tehdas

Midtveien 5  
PB 2023, Høyden  
NO-1522 MOSS  
Norge  
Puh. +47 69 265 611  
Fax +47 69 265 989

## TANSKA

## Designor A/S

Hørkær 12 B  
DK-2730 HERLEV  
Danmark  
Puh. +45 4450 3500  
Fax +45 4450 3501 (myynti)  
+45 4450 3525 (hallinto)

## BENELUX, SAKSA, ITÄVALTA

## Designor B.V.

Hoevestein 19  
4903 SE Oosterhout  
The Netherlands  
Puh. +31 162 488 188  
Fax +31 162 488 180

## VIRO

## Hackman Eesti A/S

Pärnu mnt. 154  
EE-11317 TALLINN  
Estonia  
Puh. +372 (0) 650 0749  
Fax +372 (0) 650 0741

## USA

## Designor, Inc.

51 Haddonfield Road  
Suite 320  
Cherry Hill, NJ 08002-4805  
USA  
Puh. +1 856 910 1873  
Fax +1 856 910 8184 (executive)  
Fax +1 856 910 8279 (customer service)

**METOS**

www.metos.com  
etunimi.sukunimi@metos.com

**SUOMI****Hackman Metos Oy Ab**

**Myynti, myyntinäyttely ja koulutuskeskus,  
huolto, hallinto, tehdas**

Ahjonkaarre  
04220 KERAVA  
Puh. 0204 39 13 +358 204 39 13  
Fax 0204 39 4360 +358 204 39 4360

**Hackman Metos Oy Ab**

Kalustetehtas  
Sorsakoskentie 17  
79130 SORSAKOSKI  
Puh. 0204 39 8300 +358 204 39 8300  
Fax 0204 39 8350 +358 204 39 8350

**RUOTSI****Hackman Metos AB**

**Myynti, myyntinäyttely, hallinto**

Jakobsdalsvägen 12  
SE-126 53 HÄGERSTEN  
Sverige  
Puh. +46 8 775 85 85  
Fax +46 8 775 85 22

**Nordien-System AB**

Box 42077 (Upplagsvägen 10)  
SE-126 13 STOCKHOLM  
Sverige  
Puh. +46 8 794 00 00  
Fax +46 8 794 01 00

**Wexiödisk AB**

Märdvägen 4  
SE-352 45 VÄXJÖ  
Sverige  
Puh. +46 470 77 12 00  
Fax +46 470 237 52

**NORJA****Hackman Metos AS**

**Myynti ja huolto**

Sandstuveien 60 A  
NO-1184 OSLO  
Norge  
Puh. +47 23 38 46 00  
Fax +47 23 38 46 01

**Hackman Metos AS**

**Hallinto, myynti**

Leinskogen 3  
NO-2360 RUDSHØGDA  
Norge  
Puh. +47 62 35 19 00  
Fax +47 62 35 19 01

**ISO-BRITANNIA****Nordien-SystemUK Ltd**

8 Martinfield  
Welwyn Garden City  
GB-Hertfordshire AL7 1HG  
UNITED KINGDOM  
Puh. +44 1707 393 399  
Fax +44 1707 393 311

**ITALIA****Dühr S.p.A.**

Via del Lavoro, 22/B  
I-31033 CASTELFRANCO VENETO (TV)  
Italy  
Puh. +39 0423 7344  
Fax +39 0423 720 442

**Olis S.p.A.**

I-32030 BRIBANO, BELLUNO  
Italy  
Puh. +39 0437 8558  
Fax +39 0437 838 274

**Polaris S.p.A.**

I-32030 BRIBANO, BELLUNO  
Italy  
Puh. +39 0437 8558  
Fax +39 0437 838 509

**VIRO****Hackman Metos Eesti AS**

**Myynti, hallinto, huolto,**

**kaluste- ja laitetehdas**  
Pärnu mnt. 154  
EE-11317 TALLINN  
Estonia  
Puh. +372 6 500 740  
Fax +372 6 500 741

**LATVIA**

Hackman Metos Latvia SIA  
Lacplesa Street 87 D  
LV-1011 RIGA  
Latvia  
Puh. +371 7 229 260  
Fax +371 7 210 265

**LIETTUA****UAB Hackman Metos**

Lukiskiu gt 3, kab. 209  
LT-2600 VILNIUS  
Lithuania  
Puh. +370 2 224 758 / 619 796  
Fax +370 2 612 324

**VENÄJÄ****OOO Hackman Metos**

Warshavskoye shosse, 46, Entrance 3,  
office 608  
RU-115 230 MOSCOW  
Russia  
Puh. +7 095 933 1254 / 290 8699  
Fax +7 095 937 9703

**RANSKA****Hackman Metos SARL**

48, rue Gabriel Lamé  
FR-75012 PARIS  
France  
Puh. +33 1 56 95 4848  
Fax +33 1 56 95 4849

**BELGIA****Metos N.V.**

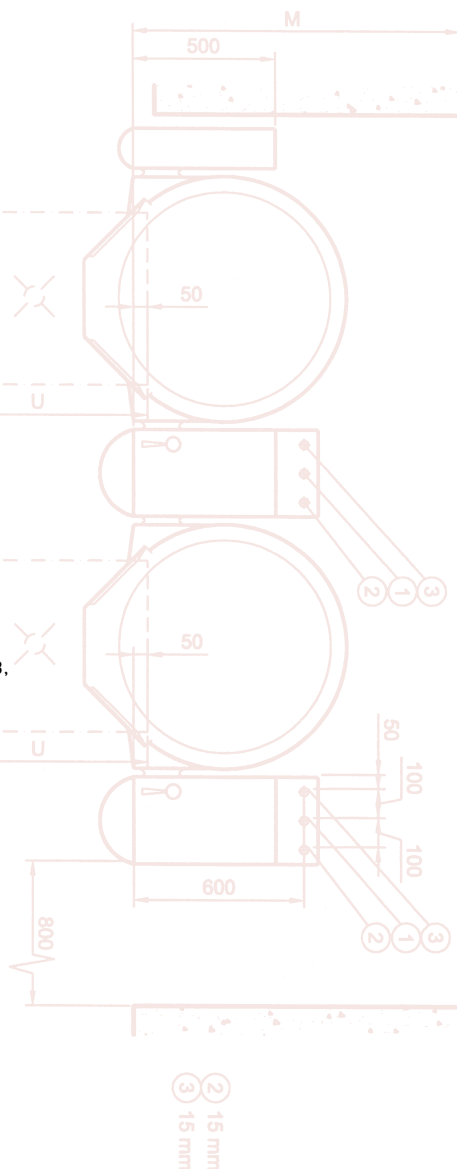
Gentsesteenweg 518 A  
B-9300 AALST  
Belgium  
Puh. +32 53 810 335  
Fax: +32 53 810 336

**Werkhuizen Rubbens SA**

Zwaluwbeek 12  
B-9150 KRUIBEKE  
Belgium  
Puh. +32 3 253 01 91  
Fax. +32 3 253 08 49

**SAKSA****Metos Grossküchensysteme GmbH**

Talstrasse 27 D  
D-97990 WEIKERSHEIM  
Germany  
Puh. +49 79 34 992 920  
Fax +49 79 34 992 92 33

**SUOMI****RUOTSI****NORJA****TANSKA****HOLLANTI****RANSKA****BELGIA****SAKSA****ITÄVALTA****ITALIA****VIRO****LATVIA****LIETTUA****VENÄJÄ****USA**

**Teksti:**

HackmanGroup  
ja Oy Fountain Park Ltd

**Graafinen Suunnittelu:**

Metsäranta Art & Design

**Valokuvat:**

Erkki Ruokonen,  
Daniel de Viciola,  
Juha Björklund

**Kirjapaino:**

Kirjapaino Libris Oy

**HACKMAN OYJ ABP**  
KONSERNITOIMINNOT

**POSTIOSOITE**  
PL 955  
00561 HELSINKI, Finland

**KÄYNTIOSOITE**  
Hämeentie 135, Helsinki

**PUHELIN**  
0204 39 11

**TELEFAX**  
0204 39 5708

**INTERNET**  
[www.hackmangroup.com](http://www.hackmangroup.com)

